

台糖通訊

中華民國96年9月 1947號121卷3期



不一樣的中秋

調查公司政策滿意度
員工普表滿意 請詳見 P14

從農業到新能源
台灣百年糖業新使命
請詳見 P34



尖山埤
江南渡假村
JIANSHANPI JIANGNAN RESORT

江南 中秋嘉年華

96/9/22(六)-96/9/25(二)

童玩園遊會 高空煙火SHOW 湖畔烤肉 夜間遊湖

LIVE BAND (現場演奏 火球舞...)

江南渡假村帶您從白天HIGH到夜晚~

2007江南中秋最盛大的嘉年華會！

- ◆ 96/9/22-96/9/25三天活動期間台糖員工憑識別證，則享有本人及四位眷屬免費入園（不另贈50元園遊券）。
- ◆ 開放夜間遊湖300元/人（飲料、點心無限暢飲，於活動當天報名）。
- ◆ 中秋烤肉需事先預訂（五人組及十人組），預購專線：
(06) 6233 888轉4361
- ◆ 高空煙火SHOW 夜間遊湖 表演節目至96/9/24日晚上止。

入園票 (一律) NT\$100元

加贈園遊券NT\$50元

(110公分以下免費)



燈火闌珊處的創意與幸福自由的言論

編輯會上，一群人抓破頭皮、絞盡腦汁，想著九月份的通訊，議題要設定些什麼？一向慣於輕鬆以對的筆者，看到突然沉默下來的會議，不免又喜又憂。喜的是，這群編輯還真有情有義，不但分文未取，還願意同患難，更無畏華髮早生，唉！感恩編輯的重擔，不是一個人扛；然而憂的是，既然他們已是無給職了，還硬逼他們吐出個所以然來，會不會給這些編輯群壓力太大呢？畢竟本訊改版之後，闖出一些口碑，他們的貢獻匪淺，但如果有一、兩期話題不再新鮮，以前所作的努力，豈不白忙一場。

因此，編輯會議等於是一場創意的作戰，如果老是因循、習慣舊制，痛苦當然萬分，更可怕的是，還會陷入無底思考的深淵，卻完全不自覺。以本期封面故事為例，九月秋高氣爽，眾所聯想的不外乎中秋的到來，尤其本公司的產品與節慶息息相關，加上全員行銷的壓力，編輯群們馬上墜入中秋迷思，想編出一本合乎節令、又想與眾不同、引人入勝的刊物。

可是外界貨架一堆需付費的期刊，也打著中秋節慶的名號，招蜂引蝶地吸引讀者青睞，不但滿滿彩頁，報導也栩栩如生，專人專職下寫的秋節賞味，豈是本訊一群兼差者可比擬，於是左思又想、反覆推敲，還是走不出中秋節的魔咒，編輯會議也就進入了沉默。

所謂「山窮水盡疑無路，柳暗花明又一村」，既然大家共同冥想要出一本非拾人牙慧的刊物，也就是要寫一本不一樣的中秋應

景作品，何需捨近求遠，鴻鵠理想呢？道盡自身感受哪裡過節不一樣，就是名符其實不一樣的中秋刊物了。

有了突破性思維，接下來的難度，都不會是問題，於是透過商品行銷事業部的引介，趁勢當然得把本公司秋節好禮大肆宣傳一番，而且哪裡是「星垂平野闊、月湧大江流」的絕妙好景點，必然也得陳述一下，以饗讀者，唯一可惜的除尖山埤一處，因內舉不避親之外，欣賞明月好去處，竟全都侷限於台北地區，筆者不禁是要讚詠商銷有「月是故鄉明」的地域觀？還是該請本訊讀者們運用豐富的想像力，在地「舉頭望明月」，一起「千里共嬋娟」？

除了「不一樣的中秋」為題外，原想休兵一月的問卷調查，本期依舊有請讀者回饋，除了實踐編者長期以來切香腸夢想外，也語帶絃外之音，留給大家想像空間。所謂切香腸的夢想，是因為本訊習慣委身為公司宣傳雜誌，難免充斥著「刑不上大夫」的議題，可是從MSN話題、職等總量管制、野蠻主管到本期政策滿意度調查，牽動的幾乎是公司高階主管與其政策，甚至直指最高領導人，切了這段香腸，當然就會有下一段香腸可切，一言以蔽之，成語說「得寸進尺」，台語則說「軟土深鋤」，而其測試的，不但是台糖言論的自由度，也是主管們的開明度。如果您贊同本訊確有言論尺度上的躍進，那麼請您續以支持，不論是本訊、公司主管，還是您的言論空間。其他議題，礙於稿擠，就諒請不述了！



中華民國96年9月15日出版
第121卷3期

發行人：林重宏

社長：洪火文

總編輯：蕭光宏

編輯部：陳建志 洪曉聰 許世忠

胡聰年 陳俊榮 巫信瑩

黃惠君 葉怡汝 陳淑慧

彭鳳珠 余弘明 柯玉美

張軒豪 陳欽育 黃旭世

發行者：台灣糖業股份有限公司

社址：台南市生產路68號

電話：(06)337-8583

傳真：(06)337-8500

網址：http://www.taisugar.com.tw

E-mail：editor@taisugar.com.tw (本刊)

印刷所：裕華彩藝股份有限公司

地址：台北縣新店市寶中路95號之8

行政院新聞局出版事業登記證局版北市誌第593號

中華郵政北台字第6707號執照登記為雜誌交寄

中華民國36年5月1日創刊

中華民國96年9月15日出版

GPN 2003600005
ISSN 1607-2383
本通訊每本工本費約30元

本刊圖文未經同意不得轉載

目錄

- **編輯室報告** 蕭光宏
- **董事長的經營理念**
 - 10 突破現狀、超越自我，開放心態、永續存在
- **封面故事——不一樣的中秋**
 - 4 天上明月幾時有，絕佳賞月好去處 編輯部
 - 7 時尚秋味禮，盡在台糖 編輯部
 - 8 不一樣的中秋 蕭光宏、Tainan Walker、蘇菲亞
- **業務特寫**
 - 12 呂副總統蒞臨台糖休憩事業部烏樹林園區 休憩事業部
 - 26 夏艷嘉年華—駝鳥風味餐 萬瑜白
- **新產品櫥窗**
 - 13 台糖寡醣乳酸菌 生技事業部
- **焦點新聞**
 - 18 國營會96年度上半年實地查證
 - 19 重整的月眉公司開花結果！
 - 19 「台糖日」開放園區定時安排導覽
 - 20 公司人事處訓練中心圖書室開幕
 - 21 本公司四位同仁榮獲經濟部優秀人員表揚
 - 21 糖聯會轉致在職喪亡會員家屬慰問金
 - 22 台糖爭取放寬退休照護對象



● 專題報導

- 14 調查公司政策滿意度，員工普表滿意 編輯部
16 公司政策高滿意度可視為余董施政認同度 編輯部
34 從農業到新能源——台灣百年糖業新使命 何連生

● 專論

- 23 論價值觀及安全感（下） 林上榮

● 專欄

- 13 8月份人事異動 編輯部
28 經營績效專欄 盧東興
30 企業與法令 江銘宏
40 台糖公司96年現職人員初任專業性職位甄選公告 人事處

● 科技新知

- 46 行動通訊的演進 許世忠

● 繽紛生活

- 42 『錢』途『在』現——基金理財 Cater
44 新進同仁對台糖的第一印象&未來期許
可可、純粹美感、大衛
48 台糖藝苑
50 健康美食DIY 陳俊榮
52 台灣糖業巔峰時期製糖所全覽（下） 編輯部

● 好康報報

- 54 那一串有山的日子 穎





不一樣的中秋

天上明月幾時有， 絕佳賞月好去處

中

秋嘉年華

台糖尖山埤江南渡假村

中秋正值秋高氣爽的時節，適合攜家帶眷融入自然饗宴的環境中歡度「月圓人團圓」的佳節。座擁一百甲桃花仙境般好山好水的尖山埤江南渡假村。除可享盡清晨、白晝、黃昏及夜晚時的湖光山色外，還提供有高級客房住宿，以及中、西式餐飲服務。



本公司尖山埤江南渡假村為因應今年中秋佳節連續假期的到來，特別邀請曾經承辦過多場國慶煙火秀之廠商入園，安排於9/22~9/24三日晚間舉辦高空煙火秀，必讓適時入園的遊客，能將高空中皎潔的月光及炫目如星斗般的煙火美景盡收眼底。不僅如此，園區還安排湖畔烤肉區(可事先預訂)、中秋園遊會、街頭藝人園區與遊客貼心互動，以及各項表演節目(敬邀各團體入園表演好不熱鬧，有音樂演奏、國標舞表演...等)熱烈演出，準備讓蒞臨本渡假村的客人從早High到晚。

此外，為增添濃郁的佳節氛圍，針對夜間涼爽的天氣於9/22~9/24三日晚上每天加開三班航次夜間遊湖，航行中不但有嫦娥、后羿、吳剛及玉兔為您服務外，更提供歐式手工麵包、餅乾及柚子茶免費享用，讓您有「人生得意須盡歡，莫使金樽空對月」的古代時空交錯之體驗；而夜間遊湖只需300元/人，因船位數有限，敬請把握機會，儘早報名！

尖山埤江南渡假村此次懷著感謝各位廣大消費者的支持來承辦此活動，不但沒因近期物價調漲而加收門票，反而降低門票訂於9/22~9/25四日不分大人小孩一律100元(110公分以下免費；購票者另贈50元園遊券)來回饋大家，夜間更延長園區開放時間至晚上10點(當日售票時間至晚上9點)；讓支持尖山埤江南渡假村的廣大顧客，除了來本渡假村感受歡度佳節的氣氛外，也讓您的荷包省下一筆費用。

中秋佳節哪裡走？全家大小來尖山埤江南渡假村慶中秋準沒錯！

- 詳情請洽江南渡假村06-6233888或上網<http://www.chiensan.com.tw>查詢(活動辦法以渡假村公告為準)。
- 另提供五人組及十人組烤肉組優惠價格，詳情請洽06-6233888轉4360或4361。
- 本渡假村交通方便、道路良好，可由中山高「新營交流道」下，南二高「白河交流道」或「六甲交流道」下，循路標指示前行，約廿分鐘車程即可到達。服務專線：06-6233888；地址：台南縣柳營鄉旭山村60號。

時 尚賞月好浪漫 · 台北 101

台北最IN、最時尚的浪漫賞月點，就是全球最高大樓—台北101，由知名設計師李祖原親自操刀的時尚中國風大樓，由上而下俯瞰台北盆地，由上而下與世界睥睨，一座傑出的地標建築，足以改變這個城市。如同帝國大廈之於紐約、艾菲爾鐵塔之於巴黎、更如晚近的金茂大廈之於上海。

當然，離月亮最近的距離也就在台北101，搭上時速60公里的電梯向上移動，一下子就上到89樓。在世界最高的大樓仰望天際與台北盆地，星光熠熠與燈火閃爍，搭配夢幻迷離般的皎潔明月，每一個角度可以俯視台北不同的夜景與星光月影的天際。

適合熱戀中的情侶、充滿好奇的旅人，站在和紐約的「第五大道」、巴黎的「香榭麗舍大道」、羅馬的「西班牙大道」等高級精品區劃上等號的台北101大樓上，在最接近天際的頂端仰望明月，一種幸福的感覺滿溢，想再靠近月亮一點？沒問題！從89樓再往上走，第91層樓的戶外觀景台又有另一番光景。位置更高、似乎更靠近月亮，彷彿手一伸就可摘下天上明月！



山 光月影好品茗 · 台北貓空纜車

台北新興遊樂處—貓空纜車，為台北市內第一條纜車系統，共設置4座供旅客上、下纜車的場站，依序為「動物園站」、「動物園內站」、「指南宮站」及「貓空站」，另2座轉角站為動力操控及路線彎折之用，不提供旅客上、下車服務。新的交通方式除了能讓旅客從高空俯瞰貓空茶園的景色，亦可確保貓空的純淨、完整的自然環境。

台北人最常放鬆心情、談天品茗的好去處—貓空，位於木柵山區，盛產茶葉，也是台北假日登山客的最愛；而可搭纜車方式體驗貓空新風貌，不僅可將台北山線風光盡收眼底，亦為「空中賞月」所在的好選擇。中秋夜來貓空搭趟纜車，俯瞰北市百家燈火，再品嚐好茶與月餅，體驗半山人家好生活。

「空中賞月」適合喜歡冒險體驗的年輕人及家庭，一同在秋高氣爽的中秋攀高賞月，下貓纜時亦可在頗負盛名的「邀月」一起沐浴在山色中品茗、嚐月餅，靜靜聆聽蟬鳴、流水、山光月影和舉家同歡的歡樂聲，實為人生一大樂事。





不一樣的中秋

幸福飛翔好景致·美麗華摩天輪

東京台場徐徐轉動的摩天輪，是日本年輕人的約會勝地，也是日劇迷憧憬不已的動人場景。現在，台北也有這樣的夢幻境地。「美麗華百樂園」的巨型摩天輪滿足了許多人的浪漫想像，登上摩天輪就能親身體驗一趟幸福飛翔之旅，感受偶像劇中的浪漫情境。

與情人共同登上浪漫摩天輪，同溫兩人世界的浪漫溫情，在緩緩升空的同時，明月、星光伴隨泛著三種霓虹光的摩天輪，看著逐漸與明月同高的升降，彷彿置身於廣寒宮中，與月亮一同觀賞台北的夜，讓台北的中秋越夜越美麗。

「遨遊天際賞月」是一種幸福關係的新啟動，賞完月後還可在偌大的美麗華閒逛或看場電影，邊玩邊Shopping，亦可在時尚新穎的餐廳共聚浪漫晚餐和品嚐咖啡美酒，離開油膩膩的烤肉和油煙，堪稱一大都會新時尚享受。



月光海洋好風情·淡水漁人碼頭

都會時尚和山邊都玩膩了的人，不防驅車到遠離塵囂的淡水漁人碼頭，淡水的「漁人碼頭」雖然一向遊客眾多，但美麗的景致與營造出的景觀氣氛，每每讓人留連忘返；尤其入夜後的絢麗光彩更是讓人迷眩。沿著碼頭堤岸的木棧橋漫步，暈黃的燈光與夜色相伴，漁船在碼頭邊靜靜地停泊著，伏在欄杆上望去，水中倒映著船影光亮，連夜色月娘都在漣漪裡蕩漾，好不浪漫呢！

漁人碼頭的主要景觀是高聳在岸邊由原木鋪設的木棧道，遊客可以在此悠閒的漫步或倚欄眺望欣賞美景，優美的畫面總是令人迫不及待的也要置身其中，漁人碼頭木棧道是觀浪看月亮最佳地點。特別的是還可乘遊艇出海走一趟藍色公路，享受馳騁海平面欣賞月景的迷人景致，月光伴隨海洋是中秋異樣風情。由漁人碼頭往北海岸的方向到富基漁港，大啖一下新鮮到岸的海鮮，乘船賞月、馳騁海洋、嚐鮮美味，適合闔家、情侶、同學朋友一起同歡。☘



食尚秋味禮 盡在台糖

台糖中秋烤肉禮盒，健康「饗」受最安心！

精選台糖安心豚腹脅肉製成之鹹豬肉(約350g真空袋裝)，以傳統古法配合特選醬粉所醃製而成，宜整條、切片碳烤或入烤箱，與全家共享；而紅麴香腸(500g真空袋裝)是以台糖安心豚後腿肉及腹脅肉製成，添加天然紅麴，除了美味外，更讓您增加了養生的氣息；調味里肌豬排(300g/盒)則為台糖安心豚大里肌肉製成，添加黑胡椒粉、蒜粉，最適合碳烤後搭配吐司麵包享用。

◎原價640元/特價500元



台糖蠓蜆精禮盒，送禮想蓋讚！

甫上市就受到消費者熱烈詢問的蜆精第二代昇級版—蠓蜆精，由歡樂藝人錦雯與其丈夫豪哥一起代言，蠓蜆精添加5%進口生蠓萃取，加上95%黃金蜆萃取，生蠓與黃金蜆的完美結合，增強體力、滋補強身的最佳保健極品。不含膽固醇、零脂肪、低鈉、低普林，含有人體極易吸收的蛋白質及微量元素鋅，隨時來一罐，讓你活力再現。

◎原價560元/特價480元



台糖長榮「觀月」禮盒，思古伴您過中秋！

由台糖長榮酒店精心製作，內含8顆月餅(各1.5兩)及2瓶台糖活力養生飲，相較於往年，今年台糖特挑選忠於傳統的4種風味，有蓮蓉蛋黃、鳳梨香橙、綠茶紅豆及福圓紅棗，各具質樸風味、口感綿密，絕對是您中秋夜觀月、品茗、思古的最佳伴手禮！

◎原價980/9月23日前訂購，可享8折優惠；
洽詢及訂購電話：(06)602-3861



台糖婦利康禮盒，呵護女人最貼心！

由天然植物萃取女性生理所需之植物性雌激素—異黃酮素。提供女性必須營養物質，調節女性生理機能，可讓成熟女性的生活維持健康、青春永駐。添加台糖獨家萃取煉製黑糖、天然植物葛根，有別市場其他化學成品，更天然、更營養，有效遠離病痛。

◎原價1,960元/特價1,760元



台糖有機米禮盒，天然純淨養生禮！

採用「國產」台梗九號培育天然有機米一等米，無污染、無農藥且無化肥，天然有機品質第一；採用農委會有機栽培方式並經過MOA有機認證機構3年監督，黏性佳、口感Q及風味香純有保障。適合LOHAS一族、關心全家人健康及注重養生的您，讓生活養生更具美味。

◎原價345元/特價320元

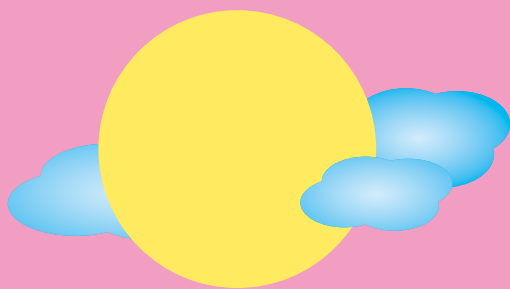


※更多食尚秋味禮，請上台糖易購網 www.ego888.com.tw



不一樣的中秋

不一樣的中秋



台味中秋登時走

蕭光宏

中秋是傳承自中國的三大節日之一，習俗上免不了有月餅、文旦以及分外明的月亮。雖然此刻說起「傳承自中國」，有點時機上的敏感，然而政治氣氛是干擾不了流行千年的民間習俗，反而富有「台味」的中秋頃刻興起，若說中秋過得不一樣，可能是社會的變遷與物資環境的不同所造成，至於傳不傳承，已非下一代所想要關注的事了。

舉例來說，小時後全家聚集賞月，吃的是月餅、文旦還有麻糬，玩的是冲天炮、水鴛鴦。可是礙於環保與噪音問題，鳴炮、放煙火已於法不容；傳統的食物，如油膩膩的月餅，就改良成清淡的、養生的；難入口咀嚼的麻糬，就被雪餅、和果子等新奇點心取代；就連應景，該量產的文旦，也被突如其來的風災、雨災掃落一地，果農心水泡湯，欲哭無淚，消費者爲了過節，可能得忍痛高價採購。

中秋最「台味」的還不只這些，曾幾何時烤肉成爲中秋必備活動，推估應該在最近十年間，若不是群聚賞月的氣氛與商人趁機的炒作，烤肉怎會與中秋畫上等號。然而，中秋最台的莫過於吃大閘蟹，而且還得指名出自陽澄湖，秋蟹肥美乃動物對應季節的改變，恰巧也成爲饕客應節大快朵頤的時分。這些正流行的「台味中秋」，跟古早比較起來，是注意健康多點了，也是懂得奢華起來了，也說明了台灣數十年來中秋不一樣了！



濃情「異」中秋

Tainan Walker

某年中秋節前，趁工作轉換的空檔，跑去新加坡玩了一趟，順便拜訪印度朋友及華人朋友，因想體驗深度旅行，所以只訂了機票與飯店後就出發了。新加坡有3大種族，其中77.3%是華人、14.1%是馬來人、7.3%是印度人、歐亞混血及其他種族占1.3%；雖然種族不一，但當地政府不但尊重各民族間的文化特性，反而將種族間的差異轉換為新加坡的一大觀光特色。而既然華人這麼多，中秋節習俗應該也一樣吧。是的，沒錯！過節的日子是一樣的，但方式卻很特別喲！

中秋佳節，新加坡華人也吃月餅、柚子，除了常見的月餅口味之外，還有東南亞特有的“榴槤月餅”（本人連榴槤都不敢吃，更別說做成月餅了）；當晚除了參訪裕華園（Chinese Garden）的傳統燈籠展及猜燈謎活動之外，朋友還帶我去另一個很熱門的地方——小桂林，它雖然是個人造湖，但看得出當地政府用心營造出森林自然美景的企圖心，只可惜範圍並不大（因為新加坡是城市國家，寸土寸金），聽說當地的武俠片，要拍大俠們高來高去的鏡頭，都得到小桂林取景；一路上往小桂林的人還真不少，大家都拿著各式各樣的蠟燭，點在大大小小的石頭上，整座森林和湖邊頓時多了成千上萬的小星星，好不熱鬧，我們也學別人把蠟燭點在樹葉上或紙上，放進湖中，靜靜看著它，越漂越遠。大伙人在湖岸邊，邊吃月餅邊談天說笑，這時朋友遞給我一個點好蠟燭的傳統燈籠，我還正納悶，朋友告訴我新加坡中秋節要提燈籠，不然就不像過節了；我則說在台灣元宵節才提燈籠呢！只是現在都用電池取代蠟燭，過節的感覺變了。手裡提著點著蠟燭的紙燈籠，沒想到，人在異國，異國卻帶我回到小時候。

月是故鄉的圓

蘇菲亞

居住在高樓林立的台北多年，除了到貓空或陽明山，很少有機會正面看到月亮。記得就讀小學的兒子，自然科作業是關於每日觀察、記錄1個月內月蝕至滿月情形，期間我們大約到大安森林公園10次，冀望這片都市中寬闊萬坪綠地，能助他完成作業；但每每舉頭仰望天際，儘管無雲無雨，脖子旋轉360度後，仍因四面大樓，而看不到月亮，最後兒子的作業還是抄襲標準答案才得交卷。

隨著總公司南遷至台南，舉家住在台南文化中心附近，去年中秋節，全家參加里長於巴克禮生態公園所舉辦的中秋活動，每位里民僅繳納50元，即可享用月餅、柚子、點心和飲料。對面的文化中心還舉辦免費戶外中秋節民歌演唱供民眾聆聽，在美食及動人樂章的陪伴下共賞月色，可說是一大享受。而當晚月亮離地平線很低、像一面懸掛於空中的大大銅鏡，令全家看了都蠻驚嘆不已。

然而問起他們是喜歡艷陽高照的台南，還是陰雨綿綿的台北，答案卻是「月還是故鄉的圓」。

突破現狀、超越自我，開放心態、永續存在

8月份八大事業部業績，可能是近年來單月最好的一次，僅剩下砂糖、量販、精農，三個事業部仍呈現虧損，其餘五個事業部都已經小有盈餘，砂糖還是虧了2.4億元，累計8個月來虧損近17億元，這個數字令人難以接受。

目前油品、商銷、休憩，前八月累計仍有盈餘，生技已經連續4個月有盈餘，雖然累計虧損878萬元，但希望生技事業部繼續努力，今年若能將4個事業部轉虧為盈，則比起去年3個事業部盈餘的狀況，更有進步和成長。

一、配合政策、因應變革

總統陳水扁在中南美洲拚外交，在薩爾瓦多宣布六萬噸的蔗糖免稅，公司主管實在過於保守、老實，回答了許多關於公開招標等問題，竟然也說出「台糖也不一定向薩國買糖」的回應，媒體報導後，好像公司跟政府唱反調，我也要求所有副總，督導各單位主管，對外發言一定要謹慎，面對政府政策，就是採取「全力配合」的態度，避免衍生枝節。

其實，我們公司的處境是非常弱勢與尷尬的，像畜殖東海豐養殖場，雖然生技園區在租地訂約時，我們已經明訂要求不得逼我們遷場，但是整體生技園區的產值、廠商進駐所帶來的週邊效益，又豈是我們一個虧損連連的畜殖事業部可以相提並論的呢？如今，上級指示我們朝遷場方向進行，難道身為國營事業還有不配合的權利嗎？

國營事業的體制、人員的心態、法令的

限制，有很多都是難以突破的，事業部若不加速民營化，就無法給台糖事業部一個永續經營的機會，未來國營事業存在的價值將會不斷被檢討，工商時報在8月29日的社論中已經指出，「依照憲法條款的精神，台糖如果繼續保留為公用事業卻不務本業，實可視為是一種違憲行為，理應儘速轉為民營，不得再以公營事業之姿壟斷糖業的經營。」輿論的批評和檢討、社會民意的期待、政策的要求，會不斷讓台糖處於變革的狀態，希望公司同仁能有所體認，瞭解社會潮流的改變，萬萬不可再「閉門造車、擁地自重」，瞭解民意潮流、政策的走向、勇於迎接台糖的變革！

二、捍衛土地，絕不退縮

月眉育樂世界的聲請重整，二百公頃的土地租金和權利金，從過去分文未取到2,000萬元入帳，二年多的時間，一路走來，即使中間過程波折不斷，如今已有好的開始，對台糖、對月眉公司、以及廣大的消費者都是正面的發展，同時，這也證明事在人為，堅持信念，堅持改革，作對的事，一定會得到支持的。

如果一切順利，月眉育樂世界將在明年下半年重整成功，台糖與月眉亦將步入新的合作關係，每年至少有3,600萬元租金、權利金的收入，期盼打造一個全台灣最具娛樂、觀光、休閒的好去處。

月眉育樂世界的重整案，還需要相關單位及人員的持續努力，二年多來，從研究如何因應到提出重整的聲請、法官裁定重整，面臨許多壓力與阻力，部分阻力甚至

是來自於公司內部，所幸，在楊副總、侯主任等多位月眉小組成員的努力和協助，明年下半年重整計畫可以執行完畢，如果一切順利的話，未來每年至少有3,600萬元的收入，對於台糖、對於休憩事業部的營運，都能有很大的助益。

三、突破現狀、超越自我

油品事業部去年業績盈餘4,800餘萬元，較原訂目標1,500萬元，大幅增加3,300多萬元，目標達成率高達324%，為獎勵員工的辛勞，依據「台糖公司事業部達成責任中心目標出國旅遊獎勵要點」，頒發激勵獎金150萬元，獎勵員工出國旅遊，這就是突破既有法規現狀，不斷超越自我的例子。

大家都知道，民間為激勵員工優異表現，常以招待員工出國旅遊為獎勵方式，這種激勵手法最常見於保險業界、及追求業績的企業，國泰人壽前幾年超級業務員出國旅遊，董事長蔡宏圖還率領員工同行，讓國泰人壽表現更加傑出，明基電腦更曾包下郵輪犒賞傑出員工前往加勒比海旅遊。

94年底在多次會議中，看到油品事業有機會轉虧為盈，便勉勵油品事業部員工「拚落去」，同時也允諾，如果盈餘達到目標，將突破國營事業僵化的法令規定，比照民間獎勵的做法，讓油品事業部員工出國旅遊，甚至包機出國。

「重賞之下、必有勇夫」，油品事業部自95年初起即月月有營餘，幾次油價攀升的逆向操作與促銷，更寫下發油量的佳績與消費者的好評，我們一定要揚棄國營事業吃大鍋飯的陋規，突破傳統思維，結果最

近油品出國旅行，還有員工會自動地拍攝國外加油站經營狀況，這就是激勵方式的改變，促成國營事業員工心態的轉變。

過去我常常提及，「憲法都可以修改，有什麼法規不能改」，心態上不要墨守成規，不要再存有官僚的「多作多錯、不作不錯」的想法，如果同仁能夠秉持不斷突破現狀的想法，台糖一定能夠展現另一番新風貌！

結語：配合地方，共創雙贏

大環境真的不一樣，民意的要求和期待也會越來越高，時代的潮流不斷在變化，我們不能再以過去老糖廠的觀念來和外界互動，必須有全新的思考和作法，才能回應社會、輿論、及民意的要求，努力尋求突破之道、不墨守成規，才能讓台糖有存在的價值。

二年多來，保守的台糖文化，在堅持改革、走動管理下，已略有改變，這是非常值得欣慰的，公司每一個人，其實都關係著台糖未來的興衰、以及發展的成敗，心態和觀念上，若不能隨著民意趨勢而改變，隨著社會潮流而開放，將會使得公司面對變化，不知如何調適和因應。

希望公司所有同仁，敞開胸懷，秉持開放的心態，共同努力，讓公司的廠區不再大門深鎖、土地不任其荒蕪、同仁不擁地自重、產品能業績長紅，讓台糖能立即回應輿論和民意的要求，藉由釋出土地資源、配合各地發展，為新台幣展現嶄新氣象，重現台糖對台灣經濟發展的關鍵影響力，藉此證明台糖存在的意義，獲得永續發展的機會。🌱

呂副總統蒞臨台糖休憩事業部烏樹林園區

化身魔法學院院長 主持「小秀才學堂」開訓點禮

休閒遊憩事業部

台灣心會於本年8月16日假本公司休閒遊憩事業部烏樹林休閒園區舉辦「小秀才學堂」開訓典禮，特邀呂副總統以魔法學院院長身份主持；林總經理重宏則代表本公司歡迎各界嘉賓及小秀才學堂之學員們蒞臨園區。呂副總統致詞時除讚揚台糖轉型成功及蘭花等多項產品名揚海外，活動中並與小朋友參訪烏樹林休閒博物館，做民俗俚語『吃果子、拜樹頭』的互動和解說；隨後到恐龍館及精品館參觀，直至中午才離開烏樹林休閒園區。

活動中烏樹林園區瞬間變成了哈利波特故事裡的魔法世界，學堂的每位小秀才都變成魔法學院之學員，烏樹林懷舊五分車化身為霍格華茲神秘的火車站，博物館內的奇石成為故事中所要尋找的神秘魔法石、生態昆蟲館則變成小奇兵的生態樂園、連古早糖DIY製作也轉變為古老魔法傳說。園區特別設計了一連串有趣又好玩的主題，讓學員有如進入哈利波特的魔法世界中，在新奇又驚嘆的歡笑聲中，體驗及學習有關鐵道、製糖、生態及藝術等豐富知識。台灣心會舉辦「小秀才成長營」，係以提供弱勢家庭兒童教育學習的機會為宗旨，對園區內各項安排設計都表示肯定及滿意，並表示將有持續合作的意願。

烏樹林園區活動提案之所以能獲台灣心會青睞、打敗眾多園區脫穎而出，主要是事前積極收集主辦單位之相關背景資



呂副總統於蘇經理導覽下參觀恐龍館

訊、並安排園區實地參訪及需求調查，以充分瞭解其所要達成之活動目標。同時針對小秀才學堂之學員年齡及特性，規劃園區相關設施與哈利波特故事背景相結合，提出兼具教育性及趣味性的一日遊活動，致能獲得主辦單位及活動學員的好評。

本次活動除有呂副總統蒞場外，亦邀請到國際獅子會台灣總會、國際同濟會台灣總會、中華民國村里長聯誼會、全國各級學校家長協會…等國內重量級社團代表參加，與會人員都對本次活動安排讚譽有嘉。此外，活動亦吸引許多記者到場採訪。顯見該活動除可為烏樹林休閒園區增加營收外，對本公司及該園區形象之提升及業務之推展，都產生了極佳助益。

烏樹林休閒園區蘇經理亦表示，承辦此活動讓本園區同仁學習到許多寶貴經驗。未來本園區將續朝類似的專案業務拓展，以期多方位提升園區的經營績效。🌱

產品新上市

台糖寡糖乳酸菌



生物科技事業部

一、產品說明：

『台糖寡糖乳酸菌』為結合「台糖果寡糖」及「乳酸菌」之二合一複方產品。「台糖果寡糖」為機能性養生糖，是一種促進乳酸菌生長之益生菌；益生菌之作用，是讓腸內益菌增加，能改變細菌叢生態，使排便順暢，其如同膳食纖維的功能般，可以使糞便比較柔軟而易於排出。

而『台糖寡糖乳酸菌』產品中之果寡糖粉末含有葡萄糖酸鈣，亦有助於補充鈣質營養。乳酸菌、雙叉桿菌等有益於腸道健康的菌類，他們能夠預防致病菌在腸道生長，並能幫助維持消化道機能與營養補給。

『台糖寡糖乳酸菌』產品以果寡糖粉末配合乳酸菌之添加，兩者結合，具有雙效

相輔相乘之效果，產品定位為體內環保並補充鈣質的保健食品，有助提升產品之健康價值。

二、**主要有效成分：**果寡糖、芽孢型乳酸菌、水溶性纖維。

三、**包裝規格：**3g/包、30包/盒。

四、**食用方法：**每日2包，可直接食用或配合溫開水食用。

五、消費者利益點：

- 1.幫助維持消化道機能，改變細菌叢生態。
- 2.調整體質、使排便順暢。
- 3.具有膳食纖維可促進腸道蠕動，補充鈣質營養。🌱



8月份人事異動

本公司於96年8月28日召開第27屆第15次董事會議，應業務需要，調整主管職務如下：

- 一、李副處長蘭嬌前奉第27屆第7次董事會通過，自96年1月1日起兼任代理工安環保處處長。李副處長自民國55年10月進公司服務迄今已逾40年，均任職工安、環保部門。兼任代理工安環保處處長期間表現良好，調任處長一職。
- 二、董事長特別助理張俊良君，因個人生涯規劃考量，簽請自96年8月31日辭卸董事長特別助理乙職。因基於業務熟稔及銜接需要，聘為約聘顧問，聘期1年1聘為原則（96.9.1~97.8.31）。並奉董事會通過後報部核定，另約聘契約書依程序訂定。🌱

調查公司政策滿意度，員工普遍表達滿意 再創國營事業首例！

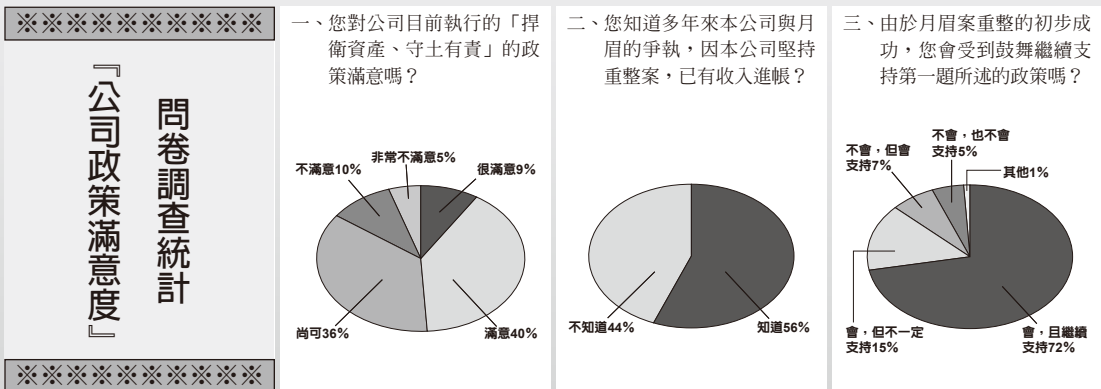
編輯部

國營事業向來被賦予的印象總是作風穩健略帶保守，而決策則是由上而下、聽命行事，然而員工怎麼看待自家公司所執行政策的滿意情形？會不會挑戰到領導者的統馭權威？本訊又再度創下國營事業的首例，大膽、直接進行公司政策滿意度調查，15項問題下來，普遍答案都在滿意之上，顯見本公司近兩年來的大幅度的政策轉型於執行，還是獲得員工多數的認同。

台糖公司最近兩年被大肆賦予的政策執行，首在資產的捍衛與土地的活化。根據本訊調查，在「捍衛資產與守土有責」方面，答覆很滿意與滿意者有49%，遠高於不滿意與非常不滿意的15%；同樣地在公司推行「活化資產」方面，答覆很滿意與滿意者有44%，亦高於不滿意與非常不滿意的14%。其中被列為捍衛資產最佳代表作的「月眉重整案」，有五成六員工知道已開始進帳於本公司，高達七成二的員工則認為受到鼓舞，願意繼續支持這項鐵腕

政策。本訊社長洪火文解讀表示，72%的贊同月眉重整案，其實也是一種員工自我能力的肯定與涉外信心的恢復。

不過，在活化資產中的一項重要政策「行政院大投資台灣」計畫上，有67%的員工沒有留下深刻印象，45%員工表達可有似無的為此項政策出面宣達。一般解讀，「行政院大投資台灣」是前行政院長蘇貞昌的施政計畫，隨著不再擔綱閣揆的位置，宣導計畫也受到一定的中輟，員工印象自然不深，加上這項純屬配合上級的土地政



策，非出自台糖本身的規劃，員工反應當然不若月眉案的熱絡，所幸仍有41%表示非常願意與願意出面說明此投資計畫仍在進行中。

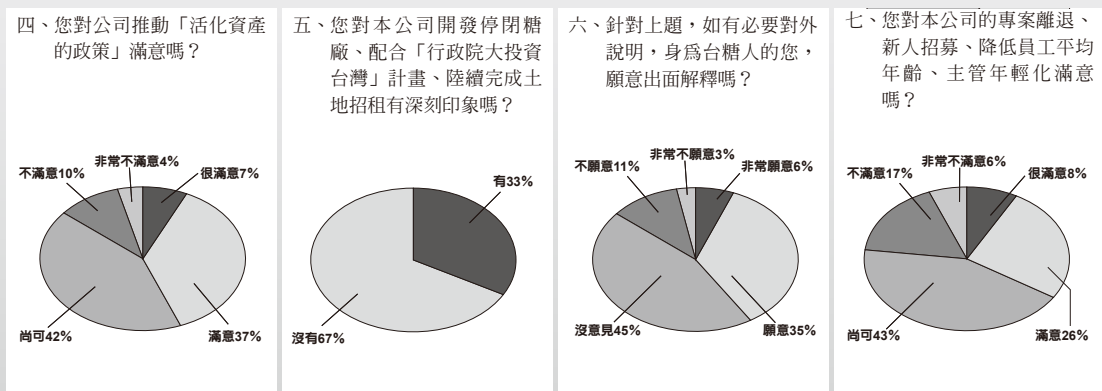
台糖公司另一項十年樹木、美麗台灣的政策「台糖造林」案，獲得很滿意與滿意的比例是49%，依舊高於不滿意與非常不滿意的17%，社長洪火文解釋，這與近期台糖密集宣傳造林廣告影片有直接關聯，但也不排除地球暖化的議題不斷被報導，台糖員工仍高度肯定這項預約「未來綠色定存單」的作為。

其他內部的革新政策部分，調查顯示，答滿意以上者多高於不滿意以上者。其中，「專案離退、招募新人，降低員工平均年齡」，答滿意以上者有34%，不滿意以上者有23%；「鼓勵創新研發，再造台糖」答滿意以上者有41%，不滿意以上者有14%；「推廣有機產業，突顯台糖優勢」答滿意以上者有52%，不滿意以上者有12%；「建立制度，全面資訊化」答滿意以上者有48%，不滿意以上者有12%；「強

化稽核與內控制度」答滿意以上者有33%，不滿意以上者有20%；「公司在媒體形象建立」答滿意以上者有30%，不滿意以上者有21%。

調查結果唯一出現不滿意高於滿意的情形，就屬「事業部民營化」的議題，答滿意以上者只有15%，不滿意以上者有62%；洪火文解釋，這樣的調查略顯粗糙，難以看出員工是不滿意民營化的進展，還是不願面對民營化，若對照下一個問題：「萬一無法與民間競爭，須有退場機制時」，贊同民營化有28%，不贊同有52%，則可肯定明白地指出，員工對民營化還是存有疑慮，過半表達不願接受。

本次有效問卷有275份，較上一期「甜蜜安家計畫」382份與上上期「我的野蠻主管」343份，少了許多；或許問卷事涉敏感，願意作答者稍稍卻步，然本訊問卷多次操作下來，立場超然，一概不論作答來自何方，請逕可放心作答。同時，為了節省紙張，做好環保，也便於電腦統計，歡迎多採上網填寫問卷。





公司政策高滿意度 可視為余董施政認同度

惟悄然改變的還有老牛犁田的台糖

編輯部

國營事業的領導階層，不論其出身來自何方，長期以來都已慣性被媒體賦予酬庸一詞，然而酬庸畢竟帶著負面意味，是不是酬庸，恐非一時間可以說分明，只有實際地接觸，且經歷長期的理念實踐，方可日久見人心。

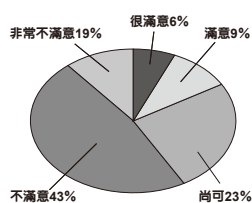
本期問卷雖名為公司政策滿意度調查，然就每一道題目來說，已逼近對現任董事長余政憲施政近兩年來的滿意度測驗，以本公司員工普遍閱歷三年五任董座的人事走馬燈，見過的風雨場面還會嫌少嗎？問卷作答結果可能出現極盡嚴苛，但本訊冒的風險卻幾近於零，除了編者堅持自由言論的精神作祟外，首長給予的寬廣

空間與無尺度地揮灑，就已是大大改變本訊長期以來，靠揣測上意而自我議題設限的制式編輯與寫作，這是本期問卷所測試不出來的正向改變。

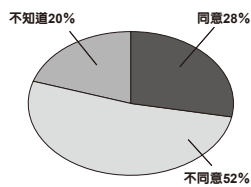
不過持平而論，問卷結果說是風險趨零，但仍難免心懷忐忑，萬一難堪的數字盡現，即使有心粉飾，紙還是包不住火，因為本訊編輯是一群，不是個體。所幸調查結果，絕大多數以很滿意與滿意收場，這已是給當前余董事長很大的支持與信賴，儘管個別問題中，存有一定的不滿意者，但這不啻突顯這份調查結果的真實性與可貴性，如果一面倒的高滿意度，或近乎神話式的歌功頌德，反而以假亂真，喪

《繼續上頁》

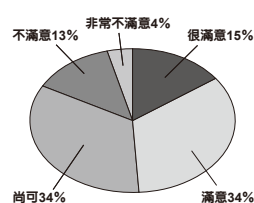
八、本公司目前推動事業部民營化的政策滿意嗎？



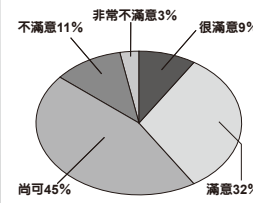
九、如果本公司各事業部無法與民間競爭，必須有退場機制，您會同意民營化嗎？



十、您滿意「台糖造林、美麗台灣」的政策嗎？



十一、您滿意本公司目前的鼓勵創新研發，再造台糖政策嗎？



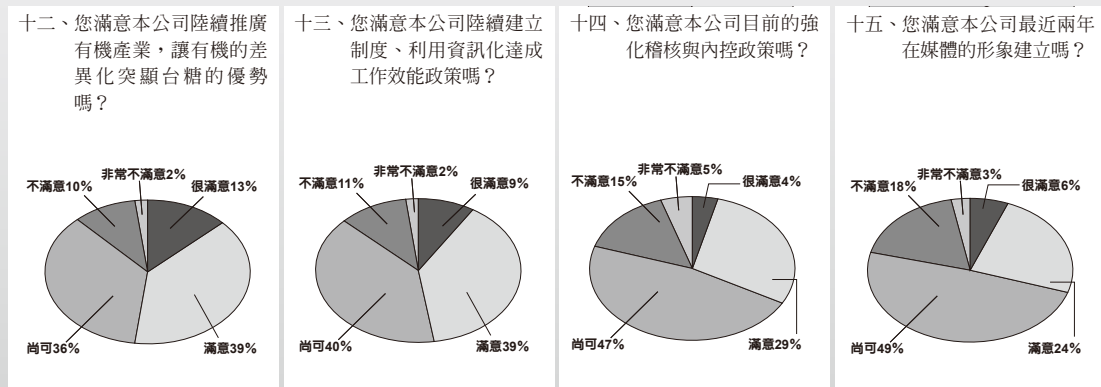
失原原本本就是肯定施政的結論。

此外，本次調查結果，雖可說是對於董事長施政滿意的檢視，然而還有許多突破的禁忌，隱藏在其中，並悄然改變公司內部官僚企業文化。首先，余董事長的形象不等同於媒體的解讀與傳說中的刻板印象，其內政部長任內的新聞風波，可歸咎於危機處理的失控，但與近身認知他為人的作風，差異甚大，這點連編者接觸的在野黨人士都承認過。因此，若說媒體賦予的負面形象太過強烈，不如說去職內閣閣員後的沉潛、養晦，有給人全新的感受，例如，余董的務實作風、不愛排場，已轉變不少公司積弊許久的逢迎陋習，又如走動管理、活動力驚人，也逼得副總以降各級主管安逸不得，加緊栓好督導單位鬆動的螺絲。

其次，嘗試引進民間企業精神，揚棄國營事業吃大鍋飯心態，也創下台糖多年來聞所未聞的新鮮事，給人大開眼界的期待。像憨厚、弱勢的台糖，從未如此強悍地爭回該有的權利，高雄世貿案與月眉重整案，就與

過去台糖習慣息事寧人，即使吃虧也鮮少吭聲迥異；近期沸沸揚揚永康三崁店的開廠案，面對保育團體無理近似有理的抗爭，台糖也一反過去直接屈服的態度，開始會尋求外界公道的第三者，給予台糖一定的發聲管道；還有大膽的給予有功人員激勵獎金，而不是循例不同工卻同酬地均分獎金，也助長了不少勇於任事的同仁，更積極面對工作問題的迎面挑戰。

蘇軾在定風波一詞寫道：「回首向來蕭瑟處，歸去，也無風雨也無晴」，這是騷人墨客灑脫的心情寫照，編者不清楚余董事長怎麼看待這場調查結果，或許當他凝望回首兩年以來的台糖歲月，一如蘇軾灑脫般「也無風雨也無晴」，然看在同仁們的問卷反應、編者近身的觀察以及余董自訴新聞往事，胼手胝足的一切，豈僅是風雨陰晴的比擬，不妨請所有讀者細想過往兩年的點滴，台糖是趨正常化、進步的方向前進，還是原地踏步、裹足不前，甚至不進則退，捫心審視，答案已盡訴在問卷中！



❀ 國營會96年度上半年實地查證 ❀

【本刊訊】國營會內部檢查查證小組於本（96）年8月24日由國營會王視導景麟擔任領隊，帶領檢核委員楊耐珠等共9人蒞臨本公司總管理處辦理實地查證業務，本次國營會內部檢查查證小組是由經濟部各國營事業單位推薦專長人員建立人才資料庫，再依查證工作性質不同抽調各單位專業人員組成查證小組，以專才查證專長業務，較以往全由國營會人員擔任查證不同。查證小組於上午9點40分到達總管理處，由曹潘總檢核素雲會同檢核一行人親自迎接至訓練中心2樓會場，並由魏高級顧問魏親自主持會議。

魏高級顧問魏致詞表示，歡迎上級長官及各位委員蒞臨本公司指導內部檢核業務，請各位委員不吝指正並提供寶貴意見，使本公司內部檢核能更完善、更進步，在此表示感謝。為提昇內部檢核之執行效果與獨立性，本公司檢核室已於91年8月即由隸屬總經理室改隸董事會，比政府規定「公開發行公司應設置隸屬於董事會之內部稽核單位」，足足早了3年，足見本公司重視檢核之程度。此外，總檢核並積極推動檢核業務，亦自93年7月起列席每月董事會報告檢核業務，並列管追蹤首長重要指示事項，主動協助各單位確保內部控制制度之有效執行，以落實公司治理的精神。

接著由曹潘總檢核報告96年度檢核業務之推動、內部控制制度之執行、檢核室之人力資源規劃及金管會公開資訊申報情



國營會實地查證小組委員與本公司受查部門主管綜合座談

形。未來檢核部門將透過實地檢核，運用風險管理的角度，協助各事業單位建立預警制度與危機處理。其後，說明台糖法規資料庫及內部網站之建置，並由楊檢核至甫接續介紹如何落實制度E化管理，並提供相關資訊與與會人員分享。

隨後進行資料審查及訪談，本次國營會實地查核重點包括財務、採購、資產及內部檢核等業務，綜合座談於下午3時開始，由查證委員報告實地查證結果及應改善事項，包括週轉金支付長期預付款、選擇性招標第2標家數之疑義、閒置土地之認定與被佔用土地收回辦理情形等，本公司各受查部門由組長級以上主管針對查證委員所提問題一一詳盡答覆。其中，查核委員建議加強清理懸記帳及催收款項，並對最有利標評審委員評分差異提出指正，另對於本公司固定資產盤點作業先擬定計畫，再召開資產盤點籌備會議、檢討會及競賽等程序則予以肯定，本次國營會實地查證於下午4時圓滿結束。（林琨堂）❀

✿ 重整的月眉公司開花結果！ ✿ 堅持到底的台糖公司已獲進帳2,000萬元

【本刊訊】去(95)年9月獲得重整的月眉開發公司，在重整團隊一年的努力下，終見開花結果，當初為捍衛資產而堅持提出聲請重整的台糖也因此受惠，繼上(8)月初月眉公司支付台糖1,000萬元之租金及權利金後，月眉公司本(9)月再度支付台糖1,000萬土地租金及權利金。仍在進行重整階段的月眉公司越走越穩，財務狀況日趨明朗，台糖董事長余政憲再度重申，堅持重整、做對的事、走對的路之外，也樂見月眉步入正軌，提供給國人更好的休閒去處和設施。

台糖董事長余政憲甚感欣慰地表示，月眉公司能漸入佳境，且讓台糖從過去發文未取到2,000萬元入帳，二年多的時間，

一路走來，即使中間過程波折不斷，如今已有好的開始，對台糖、對月眉公司、以及廣大的遊憩消費者都是正面的發展，同時，此也證明事在人為，堅持信念，堅持改革，作對的事，一定會得到支持的！

台糖預估，如果一切順利，月眉將在明年下半年後重整成功，台糖與月眉亦將步入新的合作關係，每年至少有3,600萬元租金權利金的收入，期盼打造一個全台最具娛樂、觀光、休閒的好去處。

也由於月眉公司的重整初步成功，證明了事在人為，台糖日後亦將秉持余董事長捍衛土地、活化資產的信念，並以「堅持到底，絕不退縮！」態度，來為台灣人民守住家園！（蕭光宏）✿

✿ 台糖訂每月第二週日為「台糖日」 開放園區定時安排導覽 ✿ 冰品9折、攤位商品75折、單株蘭花7折

【本刊訊】因廣植花海而蔚為台南市旅遊景點的台糖總公司，日前宣布自8月起的每月第二週日，訂定為「台糖日」。想要一窺糖業文化的演進，以及選購每月僅此一日的限量台糖優質兼具優惠商品，請消費者千萬要把握！

台糖總公司自前(94)年12月南遷至府城後，即在園區周邊廣植花海，每逢假日皆吸引不少人潮前來賞花，原來生意即鼎盛的冰店與蘭花店，亦因而受惠更加興隆，台糖隨即就思索該如何開放園區，好讓三級古蹟的原台糖研究所、糖業博物館

相互結合，提供賞花人潮不僅有芳澤可親，還可透過影音視覺，了解糖業文化的演進，可惜夏日烈陽不利花卉生長，台糖的構思總在花季過後，就暫時打住。

後來董事長余政憲認為，花海固然有花季，可是台糖總公司的古蹟卻是一年四季都屹立而在，如能透過台糖優質商品的優惠輔助，彌補夏日空缺的花季，還是可提供台南在地鄉親里民一個悠遊好去處。

同時，台糖為使園區開放導覽更趨專業，又密集培訓公關人員了解糖研所史料、糖博館的收藏，以及整個糖業文化的

演進，並透過內部的協調，推出台糖擺攤商品直接下殺至75折，原來的冰店與蘭花店也全面配合，分別冰品打9折，單株蘭花打7折，價格極具優惠，但數量有限並僅此一天，許多消費者喜愛的台糖蜆精、冬蟲夏草膠囊等保健食品，一應俱全，錯過就得等再下一個月。

「台糖日」活動已自8月開始實施，先期試辦3個月，古蹟參訪採現場報名與定時導覽方式，第一梯次為上午9:30，第二梯次為上午11:00，每梯次最多不超過50

人。開辦首次已於8月12日上午舉辦，當日儘管天候不佳，仍吸引至少200位民眾前來登記參觀，超出預期。最後考量為避免民眾向隅，台糖還是機動調整增加導覽梯次，以滿足大家的期待。

此外，當日推出之優惠好康商品，也幾近搶購一空，一個早上光攤位商品就賺進4萬多元的營收。想搶便宜，以及參訪古蹟的民眾，請千萬要把握下次機會！（蕭光宏）

公司人事處訓練中心圖書室開幕 塑造學習、閱讀空間，歡迎同仁多加利用

【台南訊】公司人事處訓練中心圖書室於8月16日上午10時假致知樓圖書室舉行開幕儀式，員工40餘人參加，儀式簡單隆重，圖書室內嘉賓雲集，顯得格外熱鬧，首先由陳副總經理清彬慰勉訓練中心的用心與辛勞，並鼓勵全體同仁善加利用得來不易的軟硬體設備。接著曾處長見占致詞，他有許多創新的觀念，是促使圖書室重新啓用的推手，公司南遷後希望能完成創造一個閱讀空間，塑造學習環境，鼓勵同仁提升閱讀風氣，嘉惠園區同仁及來公司出差同仁；會中並由陳君強老師介紹有關圖書室網頁查詢系統與運用，而與會同仁共襄盛舉的熱忱，溢於言表。

據人事處訓練中心孫副主任稱：目前圖書室有八千多本藏書，其是延續自41~62年的員工訓練所，此乃不可復得的珍貴文物，62~74年間政府為推動農業現代化，收



館內藏書豐富，歡迎多加利用

集農業現代化相關藏書，有簡易的園藝栽培、養蘭技術、組織培養、水稻、果樹、蔬菜、自動噴灌、農機具之使用與保養…等等叢書，90年間為加強企業管理領域，陸續引進最近三年出版之新書也有三百餘本，配合資訊網頁查詢系統的建構，同仁可運用該系統查詢與預借書籍，為同仁提供更便捷的服務。此外還有期刊、雜誌、

報紙…等等供讀者閱讀。圖書室自即日起將分兩個時段開放：第一個時段為每星期一至星期五12時至13時，由人事處暨訓練

中心全體同仁排班輪值；第二個時段為星期一至星期四17時至21時；歡迎各位同仁善加利用。（王威騰）

✿ 經濟部優秀人員選拔 本公司四位同仁榮獲表揚 ✿

【本刊訊】95年度經濟部優秀人員選拔，本公司計有商品行銷事業部孫組長振鈞、台中區處曾副經理吉松、生物科技事業部陳研究員志榮及屏東區處陳副經理盛發4人榮獲入選。

經濟部舉辦優秀人員選拔之目的乃為激勵從業人員工作士氣，端正社會善良風氣，培養服務熱忱之精神。每位膺選者無論在專業能力、研究創新、服務熱忱等方面，俱皆各專業領域之翹楚，為部屬從業人員之楷模。

優秀人員表揚大會於本（96）年8月1日下午2時假經濟部大禮堂舉行，是日下午1時30分本公司優秀人員陸續抵達經濟部，並在人事人員陪同下，進入大禮堂接受表揚。會場內全體受獎人員都帶著滿面笑容、喜悅之心，互相親切招呼，洋溢著歡欣氣氛。陳部長與全體優秀人員合照後並主持大會，頒發各受獎人員獎牌乙只及另給獎金5萬元、公假5天獎勵。陳部長除向受獎人表示由衷敬意及祝賀外，並期勉



本公司榮獲表揚之四位優秀人員與經濟部陳部長(中)合影

全體同仁見賢思齊，引為學習標竿，並願全體同仁密切攜手合作，讓台灣經濟再度躍升，共同為台灣經濟永續發展紮穩根基，向2015年國家發展願景邁進。

今年頒獎會場特別備有點心、茶水供與會人員取用，施政務次長也在會場逐一與受獎人員握手、恭賀。現場祝賀聲不絕於耳，優秀人員也沈浸在眷屬、同事們爭相獻花、拍照留念的喜悅中，大會歷時1個小時結束。（人事處）

✿ 糖聯會轉致在職喪亡會員家屬慰問金 ✿ 溫馨互助 表達最誠摯之慰問

【糖聯訊】涓滴成河，愛心力量大，為發揮會員互助精神，安定會員家屬生活，

糖聯會制訂會員在職喪亡互助辦法（詳請洽糖聯會），並自96年1月1日起實施。

該辦法公佈實施後，適糖聯會所屬高雄市工會陳振東君、台南縣工會黃文俊君在職喪亡，經高雄市工會、台南縣工會協助家屬依據互助辦法提出申請，糖聯會於96年6月11日糖聯福字第9602027號函各會員工會，週知會員，並於96年7月份薪資所得中以變動扣款代扣每位會員（含贊助會員）新台幣200元（2位會員在職喪亡），以發揮會員互助精神。

由於此次互助金扣款為辦法實施後第一次辦理，申請作業時面臨些許困難，在此感謝公司有關單位鼎力協助，方便扣款作業得順利完成。參與互助會員共4,128

位，互助總金額825,600元，並由各會員工會代收後轉匯予糖聯會，糖聯會則於96年8月30日函請高雄市工會、台南縣工會轉致二位喪亡會員家屬各412,800元，以表達全體會員（含贊助會員）慰問致意。

本次辦理會員在職喪亡扣款作業時，雖遭遇少數會員質疑，但為秉持照顧會員多元化，集合眾人力量協助與關懷會員家屬，仍獲得大多數會員表正面看法及認同，感謝各會員工會配合與全體會員之支持與協助，達成會員在職喪亡互助辦法之精神與目的。（林晃民）



台糖爭取放寬退休照護對象

人事處

- 1.本公司退休人員照護係依據行政院人事行政局90年9月4日九十局給字第211075號函修正退休人員照護事項之適用對象規定辦理，該函規定略以，退休（職）人員退休時年滿60歲，或任職滿25年年滿55歲或未具工作能力之退休（職）人員，始予辦理照護。
- 2.本公司為照護工作已滿25年年齡未滿55歲或工作已滿15年年滿50歲之專案退休人員，先後於95年3月16日以人業字第0950002894號及96年7月27日人業字第0960008042號函，專案提報經濟部建議從寬准予適用退休照護規定；惟據經濟部函轉行政院人事行政局95年4月4日局給字第0950008293號函覆略以，行政院院頒退休照護對象係指依公務人員有關退休法令辦理退休之人員，另考量時空環境變遷、社會價值觀念轉變及政府財政負擔等因素，爰經通盤檢討修正退休人員照護適用對象；另人事處於95年度經濟部人事主管會議中建議從寬准予適用退休照護亦未獲同意。
- 3.公司未來仍將伺機向上級機關賡續反映，爭取將工作已滿25年年齡未滿55歲或工作已滿15年年滿50歲之專案退休人員納入照護對象。



論價值觀及安全感(下)

工安環保處 林上榮

四、對於安全感之論述

依美國現代心理學家馬斯洛提出「需求理論」，謂人有五種層次需求即生理、安全、社會、自尊、自我實現，從這五種層次需求分析，目前我們所處的生活中，最迫切需求的應屬「安全」的層次。這些年來，內外環境的變化之大，常令人措手不及，往往所擬定的生活規劃趕不上時勢變化，而產生適應不良情形，因此惴惴不安、不確定感時時圍繞著，以致憂鬱症、躁鬱症大幅上升。從以往的生活型態比較，先前只要安份守己勤奮努力，未來應可掌握順應，反觀現今社會不可預測的因素太多，快速的生活步調，逼得大家喘不過氣，這波資訊科技的發展，可稱又一次的產業革命，改變了許多作業流程、方式，顛覆了傳統思維。處處講究速度，產品、產業替換率又快又多，無時無刻不在改變。為佔有一席之地，國與國競賽，財團與財團競爭，人與人相爭，高度競爭下，人對於安定感、安全感的感受與需求，也就更加強烈與迫切。

五、如何追求、建構「安全感」俾安身立命，筆者提出做法如下：

- 1.從積極面而言，即順應趨勢建立個人核心能力與正確價值觀，使具備就業「安全感」：每個世代都有其特色，除了基本不變之品德操守外，更應致力充實自己的專業能力，拓展個人第二、第三甚至於更多方面之專長，以變應變；現今企業併構重組之風盛行，加上經營不善關廠、倒閉結束經營…等事件，天天不斷上演，個人無法改變外在環境，唯有開創自己的能力以增進被利用的價值，方能免於被淘汰的命運。職場上進進退退已屬常態，厚植實力才是就業「安全感」唯一的憑靠。
- 2.在職場建造安全的工作環境：讓職場具有安全的環境與保障，這是政府、雇主及員工三者都應負的責任，由自護、互護、監護三個構面同時進行，缺一不可。執行面：員工必須具備安全意識，並確實遵守勞工安全衛生工作守則。管理面：雇主必須提供安全的設備與環境及良善的管理機制。制度面：政府法令、政策必須完善可

行。大家通全力合作，才能免於職災的威脅，讓生活更有「安全感」。

3. 在日常生活上打造「安全感」：不論在治安、居安、交安、食安…等，隨時抱著「多一份注意、少一份失去」、「人無遠慮、必有近憂」的理念從事，相信必可促進生活上的「安全感」。
4. 自我心理調適建立「安全感」：人生不如意之事十常八九，遇有挫折或不順遂時，若能反躬自省、自我調適，不鑽牛角尖，如聖嚴法師的呼籲「多想兩分鐘，你可以不必自殺」，讓生命多一份「安全感」。值此今日「日出而作，日入而息，帝力於我何有哉。」的農業社會生活型態早已遠去，取而代之即競爭劇烈的高科技社會，處處充滿著高度壓力，雖然我們不可能仿效古聖賢人「安貧樂道」，但至少可做到「安平樂道」，大可不必「暗拼熱倒」，生命的過程在於「永續經營、不止不息」，生活的意義在於「盡其在我、水到渠成」，得失之間豁然以對，秉持細水長流心態，讓生命更具「安全感」。
5. 釐訂人生目標並持之以恆的耕耘：以穩健的步伐前進，堅定行遠必自邇的信念，用日起有功的思維步步為營，不要炒短線，切記高報酬必定伴隨高風險。只要每日都有成長，日積月累亦可聚沙成塔，以一生的成長曲線而論，往上的斜率不必過於陡峭，能維持正數即可，暴起暴落的人生走勢是「折騰」而不是「福氣」，積小成大、與時俱進，即可達成目標。通常由意外獲得的「喜悅品嚐」，彌補不了意外失去的「悲痛與憂傷」，掌握能預料的因素而為之，不求奇蹟式的獲得，如此平順而

具「安全感」的生活，勢必更符合人性需求。

6. 建構一個有情有義、充滿溫暖慈悲心的社會，讓「安全感」深植於人心：對於社會上遭遇不幸的人，都能獲得及時濟助，對於需要溫暖的人，亦能得到照拂，讓禮運大同篇的境界，能有早日實現的機會，而不祇是書法家題字的篇章，事實上目前慈濟功德會、佛光山…等慈善團體，在這方面的貢獻，世人皆予以肯定、讚揚，希望信眾越來越多，將慈善之風吹拂大地，將溫馨的社會「安全感」散播有情人間。

六、結語

在21世紀的今天，讓我們審視人類文明的進展，資本主義已成為世界主流，經濟繁榮、物質豐盛、通訊發達、交通便捷、時空縮短，國際間相互關係更加密切，各種聯盟合作機制興起，而全球資源幾乎都掌握在大國強權手中，由於資源分配不均，造成貧富懸殊，而且差距日益擴大，貧者愈貧、富者愈富，這種局面到底是否符合人性，值得深思與探討。在國內，由各種數據顯示亦復如此，特別是近年來更甚以往，傳統的「價值觀」已日漸消失，功利主義橫行，陶淵明、歐陽修等文人雅士之典範不復重現；沉思之餘常問，現代人有比前人更幸福更快樂更安全嗎？答案應是否定的！如大陸青藏高原鐵路的開通，對當地居民而言，是幸福亦是不平靜的開端，這些都要經過時間的考驗才有答案，但可以確定的勢必帶來極大的生態與經濟變化，福禍殊難預料。

物資文明昌盛後，激盪了人性的強烈

物欲，若精神建設未能匹配，則失落感、得失心則將亦步亦趨，常見世俗現象，即樓層越高、眼光越低，道路越寬、心胸越窄；此外即高失業率帶來的社會問題，使人心机陞惶恐；農業社會的悠閒生活方式已不復存在，桃花源記的「香格里拉」亦成爲遙遠的傳說而已。據去年報載世界級的大富翁比爾蓋茲、巴菲特等人紛紛捐贈巨款，成立基金會以資助窮困者，這種仁行義舉爲「資本主義」盛極後的反思結果，讓「人本主義」點燃了火苗，此時此刻國人應有更深層的內省及檢討，我們要的「價值觀」究竟爲何？生活的真諦在哪裡？看到藏族同胞三步一拜，五步一跪，一心朝聖，從虔誠的信仰中，能否定他們堅定的「價值觀」與「安全感」嗎？一個新紀元的開啓，終須大家反省深思與重新定位，找出新願景及新的生活方式，並共同付諸行動形成風潮，以致達到期望之理想境界。最後謹以下述幾則筆者生活體悟

與之共勉，並以一首七言詩爲誌。

※人生「價值觀」修煉的藍海策略即：

修心四不：心情不起伏，心態不偏執，
心地不變質，心靈不失實。

甘苦說：先甘後苦苦更苦，
先苦後甘甘更甘。

遵行守則：節以養廉，勤以養身；
多耕則豐，少欲則足。
幸福人生在於自省，
快樂時光在於自悟。

※七言詩爲：

國際界限無鴻溝，經濟發展正當頭；
趨勢潮流跟著走，全民福禍共承受；
生命週期轉眼溜，物欲無盡莫強求；
價值觀念不偏頗，心靈踏實方長久；
安全生活在你我，一心一意無災禍；
忠孝節義本主流，行仁固德自身修；
富而好禮先信守，平安祥和有保佑；
重塑理想安樂國，共享幸福新生活。



莞爾集

一位先生因車禍而喪生，他老婆透過靈媒與他進行陰陽之間的溝通。

老婆：「老公，老公，你在哪裡？你聽得到我說話嗎？」

老公：「是的，親愛的，我聽到妳說話了。」

老婆：「喔，親愛的，你現在住的是什麼地方啊？」

老公：「這裡天空總是清澈湛藍，還有柔和的微風，漫山遍野都充滿著鳥語花香。」

老婆：「那你們整天都在做些什麼事呢？」

老公：「我們天亮時起床，用過早餐後就只有性生活，一直到中午用過午餐後也是一直不停地做愛，一直到晚餐。晚餐後也還是一樣。然後我們就睡覺、休息。第二天醒來，又是另一個性生活的開始。」

老婆：「哇，老天，難道天堂就是這個樣子的嗎？」

老公：「天堂？我根本就不在天堂，我現在在台糖！我現在是一頭種豬。」





夏艷嘉年華—— 駝鳥風味餐

公關部 萬瑜白

為讓更多餐飲業者、廚師及消費者對駝鳥肉有更進一步的認識，農委會特輔導台灣區人工飼養駝鳥協會及台糖長榮酒店舉辦駝鳥肉品發表會，業將於本（96）年8月15日上午10:00至下午14:00假台南「台糖長榮酒店」3F嘉賓廳盛大舉辦，是日眾多餐飲業者、食品營養專家、美食家及媒體朋友紛紛踴躍參與盛會。本次活動特邀南部多位頂尖廚師共同出席推展國產駝鳥肉，希望藉由發表會及主廚創意駝鳥肉料理，能使更多的廚師認識駝鳥肉的烹調優勢，並推廣此健康食材，吃出健康、吃出美味。

擁有高蛋白、高鐵質和高鋅『三高』，以及低脂肪、低熱量和低膽固醇『三低』特性的駝鳥肉，是目前主要肉食中屬非常健康的肉品，比其他畜禽肉含有較高的不飽和脂肪酸，亦有助降低血脂的優點，心臟疾病專家甚至公開推薦食用，實值得向國人推薦。

經過業者的努力，台灣目前的飼養量已超過一萬隻，逐漸形成一個新興且高產值的畜牧產業，為推動駝鳥產業，行政院農業委員會已於93年3月24日將其公告為法定家禽，以建立駝鳥肉品牌與分業管理制度，並提升駝鳥肉質與分業管理制度，以健全駝鳥產業的發展。

駝鳥肉為紅肉，且口感與牛肉較為相似，脂肪含量低於牛肉或豬肉，鐵質含量比牛肉還高，使得駝鳥肉在全世界的銷售漸有供不應求的趨勢。頂級紅肉之冠的駝鳥肉，全身均能食用，經濟價值非常高，若以煎烤方式料理駝鳥上肉，五分熟的肉感鮮嫩多汁，口感媲美美國Prime級菲力牛排；如做成沙西米料理，細嫩的口感亦不輸Toro生魚片；駝鳥中肉適合以中式快炒方式料理，高鐵少油又健康；而駝脯肉、駝腿肉則宜以燉、滷或紅燒方式料理，膠質豐富、口感Q軟；非僅如此，駝鳥骨、筋、掌、尾及內臟均適合大量使用在各式

料理中，由於口感極似牛肉且更具營養價值，同時又可讓消費者免除狂牛症威脅，為不食牛肉者的新選擇。

※各級肉類營養比較一覽表：

	蛋白質g	脂肪g	熱量(卡)	膽固醇mg	鐵mg	鋅mg
駝鳥肉	22.27	0.47	93	59.85	3.63	25.53
牛肉條	17.3	19.5	250	64	2.8	6.1
豬小排	18.1	19	249	73	1.1	2.1
羊肉	18.8	13	198	24	0.6	1.2
全雞肉	16.1	19.9	248	74	0.4	0.3

另於8月25日（六）晚間同樣於「台糖長榮酒店」3F嘉賓廳盛大舉辦『夏艷嘉年華-駝鳥風味餐』饗宴，邀請社會大眾一同來享用駝鳥肉的美味，宴會當日席開約37桌，除有樂團演奏外，現場賓客觥籌交錯、音樂時尚歡樂、氣氛熱鬧滾滾、獎項好運即抽、餐食道道絕倫，食之讚不絕口，筵席成功賓主盡歡。

全台首次於五星級飯店舉辦，由國宴主廚陳有華先生親自操刀設計，將駝鳥所有可食用部位做一完整呈現，可說是史上第一次於五星級飯店舉辦之駝鳥全餐，菜色包括五福錦繡大拼盤(駝鳥肚、駝鳥心、



『夏艷嘉年華-駝鳥風味餐』饗宴當日，獎項好運即時抽

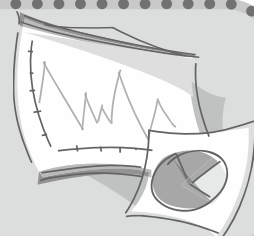
冰捲、醉雞、烤鴨)、金匙生菜駝鳥鬆(駝鳥上肉)、翡翠珊瑚明蝦球、西湖干貝駝鳥羹(駝鳥中肉)、碧綠蒜香爭龍鱈、彩椒怡香駝鳥肉(駝鳥上肉)、駝鳥腳掌扣鮑甫(駝鳥腳掌)、蓮子駝鳥荷葉飯(駝鳥脯肉)、駝鳥頸骨翅尾湯(駝鳥頸子、駝鳥翅骨)、秘製酥皮流沙角、夏日芒果鮮奶酪、寶島季節水果盤。

行政院農業委員會與財團法人中央畜產會積極輔導國內駝鳥產業的發展，為了讓民眾充分的享受到駝鳥全餐的健康與美味，台灣區人工飼養駝鳥協會特舉辦此次活動，希望以健康的駝鳥食材讓民眾越吃越健康。

而台糖長榮酒店為配合推廣駝鳥肉，也希望讓民眾能接觸到更健康的紅肉，已訂於9/1~9/30於2F長園中餐廳推出魅力駝鳥套餐，單套1,280元；魅力駝鳥桌菜，每桌10,000元/12人(以上均須另加10%服務費)，持續一整個月的推廣期，期望不曾食用過駝鳥肉的民眾，或是念念不忘駝鳥肉鮮嫩彈牙口感的饕客，先到飯店品嚐五星級主廚的創意料理，再將好食材好手藝帶回家中饗宴家人。在這期間，長園廳還特提供住宿券及餐券等多項獎品，以駝鳥特有的營養價值知識，設計有趣的有獎徵答抽獎活動，並於10/1摸彩抽出，得獎者名單將由網路公佈，趕緊來台糖長榮酒店(台南)饗駝鳥美食，同時有機會中大獎喔！

◎台糖長榮酒店 長園中餐廳
訂位電話：(06) 602-3863

台糖公司八大事業部 96年度營收及稅前純益一覽表



企劃處

8月正值一年一度之農曆鬼月，對於國人敬鬼神而遠之之傳統心理影響，無論是食、衣、住、行及育樂等各方面之消費習慣多趨向保守，但相對的在祭祀鬼神方面

的消費卻是相對的提高；經統計該月以休閒遊憩事業稅前純益13,382千元最高，主要為本公司轉投資之月眉開發公司已進行重整並於8月先行歸還本公司1,000餘萬元

單位：新臺幣千元

項目 事業部別	96.7月份 營業收入	96.1-8月份 營業收入	96.8月份 營業收入	96.7月份 稅前純益	96.1-8月份 稅前純益	96.8月份 稅前純益
休閒遊憩	74,916	581,213	67,207	-1,161	7,037	13,382
油品	706,754	4,651,451	674,911	6,498	35,411	6,229
商品行銷	228,451	2,062,671	337,910	-5,636	6,806	3,230
生物科技	42,516	248,165	31,702	1,118	-8,785	330
畜殖	325,245	2,456,441	313,271	-20,160	-223,565	148
精緻農業	60,287	530,393	66,622	-7,184	-39,099	-4,209
量販	604,217	4,549,125	757,614	-37,129	-240,382	-24,953
砂糖	507,355	3,733,548	458,986	-201,779	-1,698,841	-242,662

之租金及權利金，如果一切順利，該公司將在明年下半年後重整成功，歸還之租金、權利金將可挹注該事業部。

油品事業部除業績持續提升本公司盈餘外，由於去年業績盈餘4,800餘萬元，較原訂目標1,500萬元大幅增加3,300多萬元，目標達成率高達324%，依據「台糖公司事業部達成責任中心目標出國旅遊獎勵要點」，由董事長頒發激勵獎金150萬元，受獎勵之同仁預定於9月分批出國旅遊，其優異之表現可為各事業部之標桿。而生物科技事業部自5月份起轉虧為盈，已讓該事業部本年度虧損減少至8,785千元，更加接近今年度轉虧為盈之目標。

目前瘦肉精話題不斷，但無論該項添加物政策開放與否，對畜殖事業部之影響並不大，主要是本公司堅持提供國人健康良質之肉品，在絕不添加任何影響人體之化學添加物政策下已受到消費者的肯定，8月份以稅前純益148千元成為盈餘單位之一，緊接下來之中秋節烤肉及天氣轉涼火鍋肉品需求量增加情況下，應可為該事業部提高業績。

商品行銷事業部8月份之營業收入及

稅前純益等成長率，為8個事業部中最高，9月份之中秋送禮旺季到來，將有助於該事業部之經營績效；在商品方面，銷售量及口碑具一定水準之果寡酷於8月獲得國內健康食品認證通過，9月初再推出新的外包裝，讓消費者可在選擇口感及健康之調味品方面多一選擇。

8月份梧提颱風、帕布颱風及聖帕颱風侵台並重創本公司各單位，合計該月災害之財物損失超過一億元，除直接影響公司復舊費用支出外，生財設備修復過程所耗費之時間、人力成本及原料作物之損毀，如甘蔗、有機蔬菜及稻米等，亦間接影響公司本年度經營績效甚鉅，故在颱風季節尚未結束前，各單位應再加強各項防災措施並將損失降到最低，以減少不必要之成本支出。

綜觀八個事業部8月份營業收入較7月份增加158,482千元，稅前純益部份8月份亦較7月份減少虧損16,928千元，累計至8月底有盈餘事業部共3個，距離今年度6個事業部達到轉虧為盈目標僅達到一半，故未來4個月尚須努力。☘

工
安
金
句
集

企業經營做的好
安全裝備佩戴好

安全文化不可少
流汗總比流血好

企業與法令



江銘宏

一、甲於民國44年承租乙之耕地供栽培農作物使用，訂有耕地三七五租約，嗣該耕地於72年間經依法編定為住宅區等用地，雙方雖於80年續訂租約並由甲繼續耕作，惟乙於85年間以該耕地已依法編定為住宅區等用地為由，主張終止租約，問甲依耕地三七五減租條例第17條第2項第3款之規定，訴請乙給付因租期屆滿前之租約終止之補償費時，乙以租地地目經依法編定為非耕地，系爭租約非耕地租約，以及甲有先返還耕地之義務等為由予以抗辯是否為有理由？

答：按是否耕地租賃，非以地目為準，而以實際上是否在農地上栽培農作物為準。本件耕地雖於72年間依法編定為非耕地，惟承租人甲於出租人乙於85年間終止租約前仍繼續在承租之農地栽培農作物，則該承租之土地即係耕地，而有耕地三七五減租條例之適用，除非乙舉證證明甲於耕地上非作為栽培農作物使用。又同條例第1條規定：「耕地之租佃依本條例之規定，本條例未規定者，依土地法及其他法律之規定。」則關於耕地經依法編定或變更為非耕地使用時，得終止

租約，同條例第17條第1項第5款及第2項已沒有特別規定，自應優先適用。申言之，本件耕地租約在租賃期限未屆滿前，經依法編定或變更為非耕地使用時，出租人乙得予以終止租約，但應給予承租人甲補償。故甲請求乙補償，須以租約經乙依同條例第17條第1項第5款規定終止為前提而已，並非甲有先為返還耕地義務，乙之抗辯自無理由（最高法院94年度台上字第769號民事判決參照）。

二、甲於88年間，因違反土地稅法有關農地取得後不繼續耕作等規定，被乙稅捐稽徵處裁處罰鍰新台幣260餘萬元，雖經提起訴願及行政訴訟，均遭程序駁回。乙乃於89、5、30移送法務部行政執行署執行處強制執行，惟在裁處確定而未執行完成前，甲於89、10、26死亡。問行政執行署可否對甲之遺產續為執行？

答：按罰鍰處分後，義務人未繳納前死亡者，其罰鍰繳納義務具有一身專屬性，至是否得對遺產執行，於法律有特別規定者，從其規定。蓋國家以公權力對於人民違反行政法規義務科處罰鍰，其處罰事由必然與公共事務有關。而處罰事由之公共事務性，使罰鍰本質上不再僅限於報應或矯正違規人民個人之行為，而同時兼具制裁違規行為對國家機能、行政效益及社會大眾所造成不利益之結果，以建立

法治秩序與促進公共利益。行為人受行政罰鍰之處分後，於執行前死亡者，究應優先考量罰鍰報應或矯正違規人民個人行為之本質，而認罰鍰之警惕作用已喪失，故不應執行；或應優先考量罰鍰制裁違規行為外部結果之本質，而認罰鍰作用以建立法治秩序與促進公共利益之作用，不因義務人死亡而喪失，故應繼續執行，立法者就以上二種考量，有其形成之空間。查行政執行法第2條規定：「本法所稱行政執行，指公法上金錢給付義務、行為或不行為義務之強制執行及即時強制。」第15條規定：「義務人死亡遺有財產者，行政執行處得逕對其遺產強制執行。」該法施行細則基於同法第43條之授權，於第2條明定罰鍰為公法上金錢給付義務之一種，並未違背法律授權之意旨。揆諸公法上金錢給付之能否實現，攸關行政目的之貫徹與迅速執行，本件義務人甲死亡遺有財產，行政執行處得逕對其遺產強制執行，尚屬合理必要。故依現行法規定，罰鍰之處分做成而具有執行力後，義務人甲死亡並遺有財產，依上開行政執行法第15條規定意旨，該基於罰鍰處分所發生之公法上金錢給付義務，得為強制執行，並無不予強制執行之法律依據，而其執行標的僅以甲死亡時所留遺產為限（司法院大法官會議解釋字第621號解釋參照）。

三、二則報載事實與法律問題

(一)「沒出席董事會，認賠三千萬。」

(工商時報95、12、25 A 2版)

- 1.事實：幾年前太平洋電線電纜公司涉及財報不實被訴求償案，透過財團法人投資保護中心，最初登記求償的受害投資人高達2萬5千人，總求償金額有80億7千3百萬元。據該中心總經理詹彩虹透露，自93年至95年，和解案件共21件，補償金額有8億9千2百萬元，其中牽涉公司包括博達、太電、訊碟、皇統、國揚、銳普、百成行、宏達科、中友百貨、協和國際、桂紅鋼鐵、台灣櫻花及勁永等公司，而其中屬於太電案的補償金逾2億元，同意付錢的有太電簽證會計師、法人董事、自然人董事。其中一名個人董事主張他一年只有出席二、三次董事會，不必為決策疏失或不實財報負責，但投保中心以公司法「董事應善盡責任」，以及接受股東委託、出席董事會就是董事的職責為由進行和解協商。該名未出席董事自知法理上站不住腳，最後答應拿出3千萬元補償金。由於投保中心簽訂所有和解案均附帶簽訂保密協議，因此不能透露該名董事為何人。總計2億元補償金相對於80億元的比例雖不高，但平均一個投資人還可以拿回8千元補償金，總比股票全部變壁紙來得好，聊勝於無。
- 2.法律：依公司法第8條規定：「本法所稱公司負責人，……在股份有限公司為董

事。公司之經理人……在執行職務範圍內，亦為公司負責人。」董事在學理上即稱一般負責人或當然負責人，經理則稱特別負責人或職務負責人。同法第23條復規定：「公司負責人應忠實執行業務並盡善良管理人之注意義務，如有違反致公司受有損害者，負損害賠償責任。公司負責人對於公司業務之執行，如有違反法令致他人受有損害時，對他人應與公司負連帶賠償之責。」所稱忠實義務，係源自民法上誠信原則，而延伸至公司法上公司負責人基於特定權利義務關係所生之原則。所稱善良管理人之注意義務，係因負責人在有償之情形下，處理公司事務應注意之標準，如未盡其注意義務，即未依交易上應有之知識與經驗屬有過失，應負賠償之責。而董事之侵權致他人受損害，自應與公司負連帶賠償責任。又依證券交易法第36條規定，董事為應負責編製財務報告之人。該法第20條第2項規定：「發行人依本法規定申報或公告之財務報告及財務業務文件，其內容不得有虛偽或隱匿之情事。」第20條之1復規定：「前條第2項之財務報告及財務業務文件或依第36條第1項公告申報之財務報告，其主要內容有虛偽或隱匿之情事，下列各款之人，對於發行人所發行有價證券之善意取得人、出賣人或持有人因而所受之損害，應負賠償責任：一、發行人及其負責人。二、發行人之職員，曾在財務報告或財務業務文件上簽名或蓋章者。前

項各款之人，除發行人，發行人之董事長、總經理外，如能證明已盡相當注意，且有正當理由可合理確信其內容無虛偽或隱匿之情事者，免負賠償責任。會計師辦理第一項財務報告或財務業務文件之簽證，有不正當行為或違反或廢弛其業務上應盡之義務，致第一項之損害發生者，負賠償責任。……第一項各款及第三項之人，除發行人、發行人之董事長、總經理外，因其過失致第一項損害之發生者，應依其責任比例，負賠償責任。……。」由上可知，公告申報之財務報告，其主要內容有虛偽或隱匿情事之侵權行為，應負賠償之對象有公司、負責人、簽章之職員、會計師等人。而不少出任上市、櫃公司董事質疑，到底董事們承擔的賠償責任比重為何，據詹彩虹說，投保中心於95年費時1年，完成所有的標準作業準則（SOP），以財報不實言之，一家公司的發行人，即公司本身要賠償投資人六成損失，不論公司倒閉與否，公司董事長、總經理不論有無過失，均應負連帶賠償責任。其餘的四成才是董監事、經理人、會計師、承銷商，及公司承辦經手人員等，各按比例分擔。此種賠償方式，即由投保中心先行進一步和解，勿庸等到曠日費時的法院判決，即可發揮雙方的協商攻防，且都有董事拿出巨額補償金的前例。本件太電這名以「沒有經常出席」作為抗弁，不但無法證明有忠實執行業務及盡善良管理人之注意義務，自有業

務上之過失，乃認賠3千萬補償金予以和解。

(二)「強制統一售價，2 嬰兒奶粉挨罰。」

(中國時報96、6、1 A 22版)

- 1.事實：據公平會委員周淑雅表示，94年陸續接獲藥局和消費者申訴，國內嬰兒奶粉市佔率最高的必治妥施寶貴的美強生優生A+S A嬰兒奶粉，以及雀巢公司的雀巢全能恩H A奶粉以「斷貨」威脅，強制經銷商和藥局統一售價。經公平會展開大規模調查，針對北中南十幾個縣市派員了解售價，發現全台不論是大小藥局、超市、量販店等都是均一價，美強生900公克裝539元、雀巢575元，消費者無從選擇，中下游經銷商和藥局也無法依據規模和所在地，自行調整價格。公平會認為此舉限制轉售價格影響市場競爭，分別裁罰400萬元和250萬元。
- 2.法律：依公平交易第18條規定：「事業對其交易相對人，就供給商品轉售與第三人或第三人再轉售時，應容許其自由決定價格；有相反之約定者，其約定無效。」其要件有三，(一)要有限制商品轉售價格之約定，(二)限制轉售價格的約定是與交易相對人所為，(三)約定的相對人是從事商品的轉售行為。本條文宣示，從事商品轉售的盤商或零售商，都應有決定價格售價的自由，不受到上游供貨商任何限制。亦即公平法是明文禁止所謂「垂直價格拘束」的行

為。在「垂直價格拘束」之情況下，供應商會在供應契約或銷售契約中約定，要求其經銷商或中間商，必須依照供應商的定價銷售商品，不得加以調整或變更，如果經銷商或中間商違反約定，將受到供應商停止供貨、要求違約金或損害賠償之制裁。此種限制商品轉售價格的約束，自有妨礙經銷商自負盈虧而從事價格競爭的正當銷售權利。在實務上，如約定「承諾人不得擅自降價、變相降價或惡性競爭」，以及無論以口頭或書面方式，只須有限制經銷商自由決定價格，甚或不僅限制特定價格之約定無效，限制上下限價格、價格區間等亦違反上引法條規範之目的。惟如僅在產品貼上「定價」或「金額多少」之標籤售予零售商供參考者則否。本件經蒐證，雀巢在契約中載明，若未遵照定價販售，將不再供貨，必治妥更是直接斷貨，手段過甚，公平會認此舉有違上引法條之規定，而必治妥市佔率較高，市場規模較大，公平法實施初期曾同樣因採均一售價遭處分，屬二度犯，乃裁罰400萬元；雀巢因屬初犯，罰鍰250萬元。又該限制價格之約定，在法律效果上為無效，除不生效力外，公平會對於供應商仍可依公平法第41給予行政處分，即限期命其停止、改正其行為或採取必要更正措施，並得處以罰鍰。☛



從農業到新能源 台灣百年糖業新使命

撰文、圖片／何連生

(曾任台糖屏東總廠副總廠長、駐巴西農技團技師)

1900年三井財團大股東益田孝在東京創立了『台灣製糖株式會社』，並且在高雄縣橋頭鄉設立了台灣第一座機械化新式製糖工廠-橋仔頭糖廠

四百年來蔗糖都是台灣主要的外銷作物，但近年卻面臨最大的危機，只要政府在能源政策上給予更強力支持，百年糖業將可再創新高

台灣糖業的歷史可以追溯到十七世紀，當時佔領台灣的荷蘭東印度公司招募中國沿海的農民前來台灣種植甘蔗，並且由荷蘭東印度公司以官定價格全部收買，在全盛時期的1650年，台灣一年的產糖量達到352萬斤。

到了清朝統治時期，隨著漢人移民的增

加與耕地的擴大，台灣的產糖量最高達到106萬石，但是到了日本領有台灣時的1895年，隨著國際糖價的滑落與天然災害等因素，台灣的最高生產量大約僅達到65萬石，直到十九世紀前，台灣製糖業大都是小規模的生產，不僅產量有限，品質也不佳。

奠基於百年前的新式糖廠與酒精廠

1895年台灣成為日本殖民地後，在台灣總督府的鼓勵下，1900年三井財團大股東益田孝在東京創立了『台灣製糖株式會

社』，並且在高雄縣橋頭鄉設立了台灣第一座機械化新式製糖工廠—橋仔頭糖廠，開啓台灣新式製糖的時代，同時間台灣總督府民政長官後藤新平也禮聘農業經濟學家新渡戶稻造(Inazo Nitobe)擔任技師，認為台灣的熱帶農業應該發展糖業，並由於1901年9月提出糖業改良意見書。

1902年台灣總督府公佈『台灣糖業獎勵制度』，積極推動改進台灣的糖業，並於1906年於台南成立糖業試驗所，截至1918年為止，已經吸引台灣製糖、明治製糖、鹽水港製糖與大日本製糖等四家會社在台灣投資設立了37所新式糖廠，到二次大戰結束前三年的1942年，台灣的新式糖廠已經擴展到50所，每日壓榨量達70,150噸，可說達到巔峰，自1931年至1943年之間，每年產糖量約100萬噸，連續維持了十年，市場皆以日本本土為主。

1907年台灣製糖株式會社在橋子頭的製糖工廠內興建了第二工廠，同時附設生產酒精工廠，利用生產蔗糖的副產品—糖蜜來生產酒精，並引進年產500公秉的德國製蒸餾

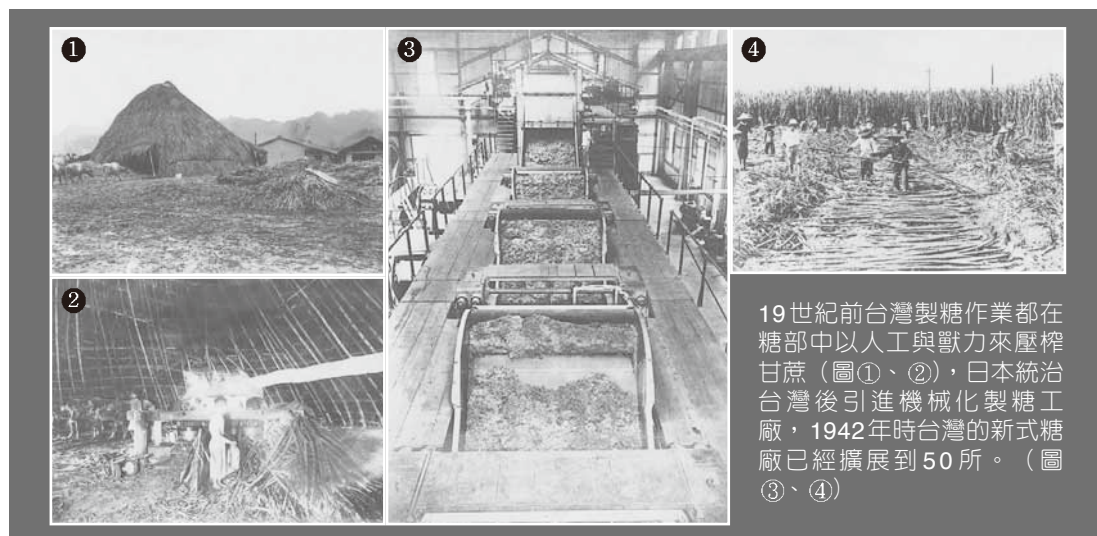
機，是台灣製造甘蔗酒精事業的開端，而位於屏東糖廠內的酒精工廠亦於1911年興建完成，使用進口的法國製蒸餾機，並且改良德國的酒精蒸餾法，年產量更提高到2000公秉，主要是做為酒的原料。

七十年前台灣第一 個生質能源政策

台灣在日本統治後期更具備大規模製造生質能源的知識技能(know-how)，這可以從當時軍方與民間製糖會社的量產甘蔗酒精得到例證。1936年後日本軍國主義抬頭，為了確保能源自給自足，日本全國都強制在汽油中混合一定比例的酒精，根據1936年7月24日台灣日日新報的報導，這項混合燃料政策將全日本每年將需要216,500公秉酒精，其中50%酒精將由台灣



日本農業經濟學家新渡戶稻造於1901年9月提出台灣糖業改良意見書，確立台灣發展糖業政策。



19世紀前台灣製糖作業都在糖部中以人工與獸力來壓榨甘蔗(圖①、②)，日本統治台灣後引進機械化製糖工廠，1942年時台灣的新式糖廠已經擴展到50所。(圖③、④)

各製糖會社來生產，估計約需二萬公頃的甘蔗，此外還計劃利用蔗渣纖維生產44,200公秉酒精，這是有史以來台灣第一個生質能源政策。

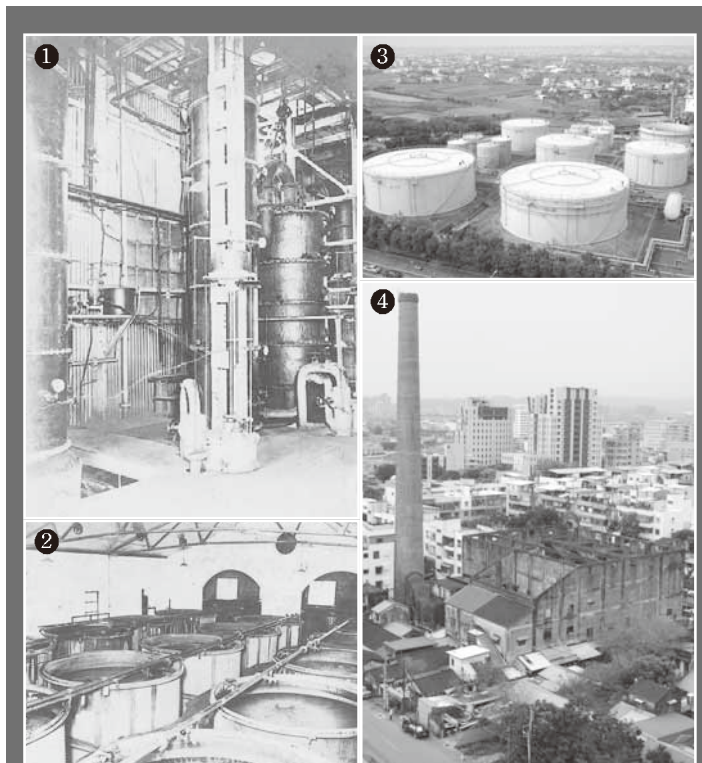
同時為因應戰備航空汽油150萬公秉的需求，1941年時日本軍部決定在高雄左營設立第六海軍燃料廠(中油公司高雄煉油總廠前身)，利用產自於印尼的原油，來提煉各種燃料，不過隨著日本在東南亞地區的戰事節節敗退，原油來源並不穩定，而且為了避免燃料集中生產的風險，日本海軍決定設置第六海軍燃料廠新竹工廠，廠址設在新竹赤土崎地區。

同時日本海軍也委託台灣的四大製糖會社以糖蜜來生產酒精，生產作業極為順利，到了二次大戰的末期，屏東製糖所已經建立了日產30公秉的無水酒精工廠，用來製造丁醇等特殊燃料油，其他各製糖會社亦紛紛跟進生產無水酒精，至日本戰敗前，台灣四大製糖會社所屬的酒精工廠達25所，每日之生產能力302公秉，丁醇工場有7所之多。

根據原第六海軍燃料廠日籍員工於1987年所編輯的第六海軍燃料廠史的紀錄，海軍燃料廠新竹工廠除計劃以新竹盛產的天然瓦斯為原料，以合成方法來生產丁醇外，也同時使用蔗糖為原料，採發酵法來生產丁醇，來製造具有異辛烷成份之汽

油，不過首先投入量產的是以蔗糖為原料的酒精工廠。

這座以蔗糖為原料來製造丁醇的連續發酵設備，於1945年3月開始生產，計畫每年生產丁醇10,000公秉，該丁醇連續發酵裝置後來全面轉換為乙醇(酒精)發酵裝置，初期每月計畫生產7,000公秉，新竹燃料廠雖遭受空襲而生產中斷，到日本戰敗為止全台灣酒精產量達10萬公秉，其中新竹海軍燃料廠只生產3,000公秉酒精，餘為各製糖會社所生產。



1936年後日本軍國主義抬頭，為了確保能源自給自足，日本全國都強制在汽油中混合一定比例的酒精，其中50%酒精將由台灣各製糖會社來生產，日本海軍也決定設置第六海軍燃料廠新竹工廠，廠址設在新竹赤土崎地區。同時日本海軍也委託台灣的四大製糖會社以糖蜜來生產酒精，圖①、②為酒精工廠內的酒精蒸餾機與酒精發酵槽，圖③、④為海軍燃料場新竹酒精工廠的遺址，目前位於新竹市公道五路中油油庫及建國國小旁。

台糖公司酒精逐年減少

日本戰敗投降後，國民政府接收了屬於日資的台灣四大製糖會社，並合併成立台灣糖業公司，並將尚完好的42座製糖廠整併為36個廠，其中還包括原有的15座酒精工廠及2座由丁醇工廠改裝而成酒精工廠，最後復工僅14所酒精工廠，後來又停產一所酒精工廠，經常開工生產酒精者有十三所工廠，每日生產能力達290公秉。

二次大戰結束後，汽油供應充裕，台糖公司生產的酒精僅做為糖廠火車與農機的動力燃料以及公賣局米酒的原料，由於銷路不振，台糖公司被迫逐年減產，1962年後因國內酒精需求已趨穩定，擇定七所常年開工，平均年產量約在21,000至27,000公秉間，但是鑒於酒精工廠污染環境問題不易解決，1976年時將虎尾及南靖的酒精工廠遷至新營副產加工廠，同時關閉規模較沒有經濟的工廠，因此自1976年後台糖公司僅剩下新營、屏東與花蓮三所酒精工廠持續開工生產，年產量高達35,000公秉，但是都是提供公賣局作為製酒原料。

進入二十一世紀後菸酒公賣制度廢止，國內酒精需要量逐漸減少加上國際糖價持續低迷，台糖公司在各地的製糖廠因不堪虧損而陸續關閉，在缺乏自有糖蜜原料供應及國際酒精價格低迷情況下，台糖公司也結束有百年歷史的台灣酒精生產事業。

甘蔗酒精是最佳的再生燃料

1991年前台糖公司25個糖廠每年的蔗田面積約八至十萬公頃，近十年來受糖業自由化的影響，台糖公司已陸續關閉大部分糖廠，目前只剩三座糖廠在運作，含農

民製作及台糖自營農場的種蔗面積只有約11,800公頃，產蔗量約88萬噸。

然自2005年起，由於石化燃料排放的溫室氣體對地球氣候變遷影響甚巨，管制全球溫室氣體排放量的“京都議定書”已經生效，加上2006年國際石油價格飆漲的雙重衝擊，歐美日各國紛紛尋找替代的可再生能源，其中尤其是生質能源開發最受到矚目，至今廣泛用以生產生質能源之作物主要以甘蔗、玉米及澱粉為主，感謝生物科技的突破，甚至可以從任何其他作物或其廢棄物的纖維、大草原的柳枝稷(Witchgrass)木材碎片甚至海藻為原料，小量生產酒精。

但是就目前技術來說，甘蔗每年單位面積吸收二氧化碳量遠高於其他作物，而且每公頃每年酒精產量遠多於其他作物，巴西利用甘蔗酒精達到能源自給自足的成功案例成為各國學習的典範。

根據經濟部能源局制定的國家能源政策，未來國內將逐步在汽油中混合一定比例的酒精，如果國內在汽油中加入5%酒精，國內至少需要50萬公秉酒精，所需的蔗田面積將達到80,000公頃，由於台糖公司已經具備良好的甘蔗農業與酒精工業的生產技術，以台糖公司全盛時期約為100,000公頃的蔗田面積全部轉來生產酒精而有餘。

逐步邁向再生能源的自主

為了要逐步達成生質能源自給自足並善盡國際環保的責任，政府可以要求台糖公司逐步恢復酒精生產，首先在現有的三座糖廠內增設酒精工廠，三年後每年即可生產砂糖60,000噸與53,231公秉的酒精(含非開工期以甘藷為原料製造酒精)。

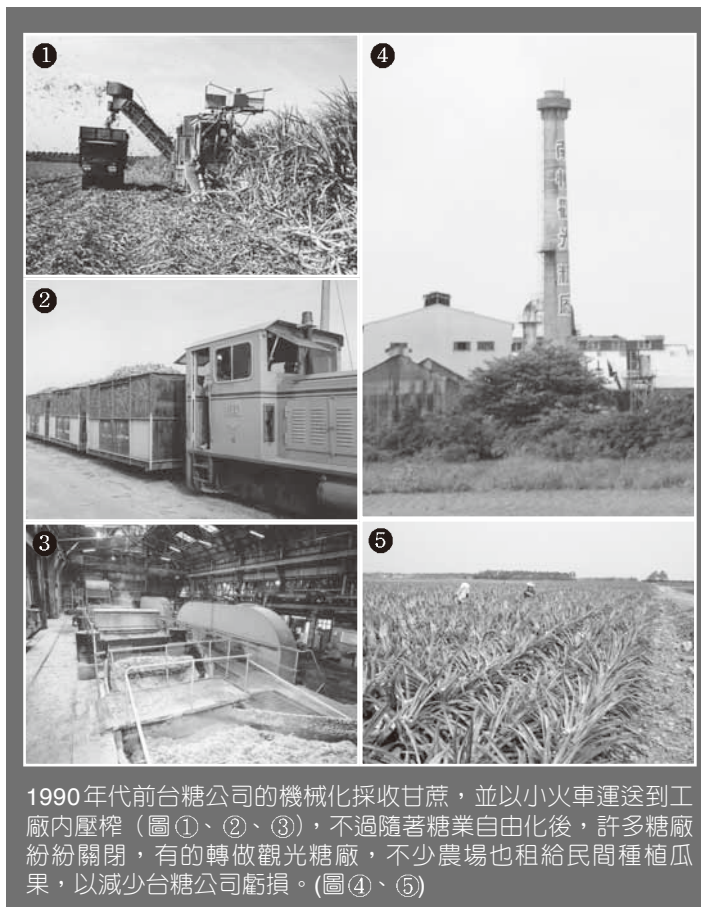
然後再將雲嘉地區北港糖廠或屏東地

區南州糖廠復工生產，並且在嘉南平原推廣約耕種蔗面積4,500公頃，在高屏地區則增加台糖自營農場種植甘蔗面積3,500公頃，屆時每年可生產蔗量64萬噸及12.5萬公秉的酒精，屆時台糖公司的酒精總產量僅可達17.5萬公秉。其實以台糖公司糖廠所擁有自營農場分佈情形，尚可在高雄與花蓮等縣內的糖廠復工，酒精的產量可望再增加。

根據台糖公司內部的分析，生產甘蔗酒精每公升成本為29元，略高於目前汽油零售價，不過以台糖百年的甘蔗農業技術，加上台灣擅長的工業製造能力，酒精成本理應還可以進一步降低，尤其在未來恐懼石油將逐步耗竭的心理壓力下，未來的石油價格必將長期居高不下，酒精對汽油的競爭力將可以逐年提昇。

發展甘蔗酒精業具有多重效益

何況如果台糖恢復生產蔗糖與酒精，還具有活化耕地、減少外匯支出與創造就業機會等優點，台糖公司的自營農場早就規劃成適合於全面機械化作業，近年來隨著大部分糖廠的關閉，自營農場也逐漸荒廢，部分農場則配合政府政策進行造林，但是所種植樹木要成林需要很長時間，對二氧化碳排放量之減少，緩不濟急，何況有限的耕地資源用於造林也只是權宜之



計，不無值得檢討之處。

台糖公司為了減少虧損，也將部分自營農場出租給農民生產瓜果，造成國內瓜果價跌，反影響農民收益，如果將台糖公司自營農場恢復種植甘蔗並且使糖廠復工，將可為糖廠附近農民帶來農閑時的工作機會，平均每生產一噸甘蔗，可以幫農民創造3小時的工作機會，對於農民收益不無小補，如果將休耕農田轉來生產甘蔗，更可以節省政府每年每公頃四萬五千元的休耕補助經費。

此外，種植甘蔗也是一種極為環保的農業，據估計每生產一公秉甘蔗酒精，相當於

固定大氣中1.25噸的二氧化碳，如果與燃燒甘蔗酒精所排放的二氧化碳量相比，甘蔗酒精的生產與使用並不會增加二氧化碳的排放

量，而酒精工廠所需的能源都是以蔗渣為燃料，利用氣電共生來生產電力，有時甚至尚有剩餘電力可賣給電力公司。

後記 台灣百年糖業的新機會

1950年到1970年時，台灣糖業曾是政府穩定財政的重要工具，當時台灣外匯總收入的78%來自砂糖外銷，但是當政府以自由化為名，撤除對農業保護時，台灣甘蔗與酒精產業卻面臨近百年以來的最低潮，台灣蔗糖業被視為夕陽工業，紛紛遭到關廠的命運，目前僅剩下三個糖廠仍在開工生產。

台灣百年糖業與酒精製造技術幾乎斷絕，原本依賴糖廠維生的農民也喪失工作，許多糖廠所在地的鄉鎮也都陷入了極度蕭條，對農村經濟帶來沉重的打擊。目前台糖公司只能靠出租土地或發展觀光來彌補虧損，但是台灣甘蔗農業是否真的已經邁入絕境，而成為許多文化人士努力要搶救保存的糖業文化？

隨著石油蘊藏量的快速減少，加上擔心石油對於地球環境的破壞，許多國家都在大力發展環保的再生能源，由於具有可再生與環保的特性，甘蔗目前搖身一變而成為當紅的能源作物。

雖然有些人認為台灣土地少，人工成本



目前台糖公司只剩三個糖廠持續生產中

高，台灣甘蔗酒精並沒有競爭力，但是目前全球最大酒精生產國的美國，雖然致



朱錦權攝

力於推動貿易自由化，但仍然對巴西酒精課徵40%關稅與30%的蔗糖進口稅，反觀台灣政府卻以自由化為名逐步降低關稅，2002年台灣付出九百萬美元向巴西進口六萬七千公噸蔗糖，美國能，台灣何以不能？

此外歐盟各國也極為重視生質能源的生產是否會造成砍伐更多森林，使用過多化學肥料，或者將牧場農地轉作能源作物，影響糧食的供應等不永續的現象。

根據荷蘭Utrecht大學Edward Smeets等人的研究指出，雖然巴西甘蔗酒精的成本最低，但並不全然符合歐盟各國堅持的永續發展原則，巴西蔗農仍大量使用化學肥料造成土壤耗損，污染地表水與地下水，燃燒蔗葉也造成空氣污染，或者僱用童工在甘蔗園中工作，2011年時歐盟各國將使用更嚴格的永續發展指標，來檢驗生質能源的生產與使用，為了達到這個目標，估計巴西的甘蔗酒精生產成本將增加56%。

台灣雖然正在發展各種生質能源技術，但短期內無法量產，甘蔗是最能兼顧環境、社會與經濟要求的生質能源，只要政府給予政策支持，讓擁有百年技術優勢的台灣糖業持續專注本業，那麼百年老店也成為21世界新興能源的耀眼明星。☘

台糖公司96年現職人員初任專業性職位甄選公告

本公司將於96年11月10日假南光中學辦理96年現職人員初任專業性職位甄選，相關甄選資訊及應試說明，除刊登在台糖通訊外，亦將公告於台糖全球中文入口網站及行政管理自動化網站，請同仁自行上網點閱或下載列印。茲將重要訊息摘錄如下：

台糖公司現職人員初任專業性職位甄選要點

第一條 本要點依據經濟部所屬事業機構人員初任專業性職位甄選要點訂定之。

第二條 本要點所稱初任專業性職位，係指分類職位各職系第6職等之職位而言。

第三條 參加甄選人員，需具備左列各項資格條件，並經其服務單位主管推薦：

- 一、學歷：高中(職)以上學校畢業者、普通考試或相當於普通考試之考試(丙等特考、分類職位3或4等考試)及格，並持有考試及格證書者。
- 二、工作經驗：在本公司服務滿五年以上者(含訓練生、職前訓練、試用及實習期間之服務年資；留資停薪及服兵役期間不計)。
- 三、職等：擔任分類雇用職位3等或評價職位9等(含)以上者。
- 四、考績：最近五年考績，最低需有一年列甲等四年列乙等，且未受申誡以上之處分者(三年以內功過相抵，如因故未考績，得往前推算)。
- 五、應甄類別：凡具有甄選資格者，應依其現任工作之職系或所學專長科系畢業或曾擔任工作之職系年資達二年以上者，按附表1適用職系範圍選擇應甄類別。

第四條 甄試科目分共同科目及專業科目兩種：

- 一、共同科目計2科：作文及公文。
 - 二、專業科目計2科：依甄選類別訂定(如附表2)。
- 上列甄選命題相當於二、三專科程度。

第五條 甄選成績計算如下：

- 一、筆試成績：共同科目佔30%，作文與公文分佔15%、專業科目佔70%（各科分佔35%）。
- 二、總成績包括筆試成績、服務成績及年資計分：
 - (一)筆試成績佔60%，缺考科目以零分計算。
 - (二)服務成績佔20%，以最近五年考績列甲等者給4分，列乙等者給3分，最高為20分。
 - (三)年資計分佔20%，以在本公司服務(以正式納入編制之服務年資為限，留資停薪及服兵役期間不計)滿一年給1分，不滿一年者不計，最高為20分。
- 三、志願分發花東地區服務者，得按其筆試科目之成績分數每科另加10%，惟其甄選訓練合格後，必需派任該地區單位連續服務滿五年以上，始得他調。

第六條 甄選依各類科之需求名額，按總成績高低擇優錄取，惟筆試成績有任何一科零分或專業科目成績平均未達50分者，不得錄取。

第七條 分類職位僱用人員，以現任工作類別職系報考者，若於報名時選擇錄取後留任原職位升類任用，則其所遺留錄取名額由報考該類別人員中依成績擇錄取遞補，經遞補錄取者，如於報名時選擇錄取後留任原職位升類任用，則其所遺留錄取名額不再遞補錄取。

第八條 甄選合格資格取得及分發原則：

- 一、甄選合格人員，應經專業人員訓練考核合格後，始取得各該錄取類別分類職位第6職等派用資格。
- 二、非留原職位升類任用者，應參加分發作業，依錄取成績高低順序選擇所報考類別之職位，如放棄分發者，則列冊候用，俟該類別取得升類資格者全數選填單位完成後，始正式執行列冊候用遞派，如因故放棄分發或列入候用名冊而不接受分發達2次（含）者，喪失取得派用資格。

第九條 各單位對於取得派用資格人員，其薪給照下列規定辦理：

- 一、原支薪給未達分類職位6等1級者，應按本公司從業人員派僱要點中有關辦理規定，辦理敘支薪。
- 二、原支薪給高於分類職位6等1級者，其職等應按分類職位6等派用，其薪給得比照相當等級支薪點支薪。

第十條 其餘有關事項均適用本公司從業人員派僱要點之規定。

第十一條 本要點自發布日起實施。

台糖公司現職人員初任專業性職位甄選時程表

工作要項	時間	備註
報名時間	96年9月10日(星期一)起 96年9月21日(星期五)止	參加甄選同仁填妥報名表，經相關主管及單位主管核章後，由服務單位人事部門併同報名表逕寄人事處辦理。
測驗日期(地點)	96年11月10日(星期六) (南光中學)	相關測驗規範請詳閱「96年現職人員初任專業性職位甄選應注意事項」或台糖全球資訊網上所載之資訊。應考當日請攜帶「入場通知書」及「新式國民身分證」應試。
試題答案公告	96年11月12日上午10時	台灣金融研訓院網站 台糖公司網站
試題疑義申請	96年11月12日上午10時起 96年11月13日下午5時止	請逕向服務單位人事部門提出申請
測驗結果公告	96年11月26日上午10時	起於財團法人台灣金融研訓院網站公告，或逕洽服務單位人事部門查詢，測驗結果不另寄發；應考者可由「財團法人台灣金融研訓院網站」自行列印成績。
測驗成績複查申請	96年11月26日上午10時起 96年11月28日下午5時止	請逕向服務單位人事部門提出申請
錄取榜單公告	96年12月3日上午10時	台灣金融研訓院網站 台糖公司網站

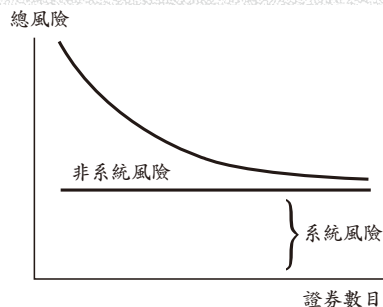
註：本時程表各項內容若有變更，以人事處最新公告為準！



「錢」途「在」現

基金理財

Cater



在進入知識經濟的時代，投資理財儼然已成為現代人必備的技能，隨著台灣金融市場的發展，許多投資理財工具也一一浮現，較為人知的不外乎股票、債券、基金或者高槓桿操作的衍生性金融商品等投資項目，在眾多的投資項目中如何選擇適合自己的投資標的，就成為一門不得不去了解的課題。對於一般投資大眾而言，由於其相對獲得的資訊較少，且通常不具備股市投資擇時與選股的能力，所以在投資理財上所承擔的風險比專業投資機構為大，因此為了降低風險就有共同基金操作模式的產生。

共同基金主要係基於證券投資信託契約，將大眾的資金委由專業投資機構代為操作，代操項目依契約內容或有不同，不過主要還是以股票投資為主，透過多種投資標的分散間接降低了投資風險，因此基金可謂投資理財的初階入門。

如何挑選相對較優質的基金，可從下列三個層面加以分析：

一、費用

在目前物價節節高升的年代，投資人對於申購基金所承擔的費用也要善加計算，基金投資主要費用有手續費、管銷費、經理費及保管費四類。申購基金時大部份須先繳交手續費，目前申購國內基金所須承擔的手續費約介於1.5%~2%之間，這種前收手續費的基金通常稱為「A股基

金」；而投信公司為鼓勵投資人長期投資，引進美國80年代一種申購時無須繳交手續費的「B股基金」，這種基金通常有手續費遞減的特性，其約定時間通常長達3~4年，不過投資人如果在此期間贖回基金仍須支付手續費用。後來又發展出「C股基金」，此種基金通常投資年限只要超過一年以上，即可享手續費的優待。

雖然「B股基金」、「C股基金」申購時無須繳交手續費用，不過相較只需收取經理費及保管費的「A股基金」而言，每年須多收取管銷費，由於管銷費是從每日基金淨值中減除，由此「B股基金」及「C股基金」的淨值通常會比「A股基金」淨值為低，投資此類基金必須留意相關的隱藏費用。

二、風險

投資最重要的課題就是如何規避風險，風險的成因有來自總體經濟面、產業經濟面及公司經營面等不一而是，衡量風險的指標一般可經由過去基金報酬率的標準差和相對於市場報酬率 β 值來衡量。

1.標準差：是用來測量實際報酬率和預期報酬率之可能差異的一種估計值，標準差愈大表示風險愈高，反之則風險愈小，其應用如後。

◎假設平均報酬率為5%，標準差為2.5%，則依據統計學的結論表示如下：
(1)(平均報酬率 \pm 1個標準差)的機率為

68.27%即投資報酬率在2.5%-7.5%的機率是68.27%

(2)(平均報酬率±2個標準差)的機率為95.45%即投資報酬率在0%-10%的機率是95.45%

(3)(平均報酬率±3個標準差)的機率為99.73%即投資報酬率在-2.5%-12.5%的機率是99.73%

2. β 值是衡量個別證券或投資組合報酬率相對於市場投資組合報酬率變動的敏感程度，若 $\beta > 1$ 表示其為高系統風險的證券或投資組合， $\beta < 1$ 則屬低系統風險的證券或投資組合， $\beta = 1$ 屬於中性風險的證券或投資組合，投資人可依自己的預期報酬率和對於風險的規避程度來決定適合自己投資的基金標的。

三、報酬衡量

共同基金投資主要是透過多項資產的組合以降低投資風險，其在報酬率的衡量上，除了每天淨值變動上所計算出的平均報酬率外，常用的尚有下列三種指標。

1. 夏普指標(Sharpe measure)：表示投資組合承擔每一單位總風險所獲得之風險溢酬愈高，則此基金投資組合的績效愈好。
2. 崔納指標(Treynor measure)：表示投資組合承擔每一單位系統風險所獲得之風險溢酬愈高，其績效愈好，愈值得投資。
3. 詹森指標(Jensen's α)： α 值表示該投資組合的超額報酬，若 α 值 > 0 表示該投資組合績效佳， $\alpha < 0$ 表示投資組合的績效比較差。

當我們了解申購基金的相關費用、風

險及報酬的衡量後，接下來就要挑選出適合自己投資的基金，依中華民國證券投資信託暨顧問商業同業公會網站(<http://www.sitca.org.tw>)所公布至96年7月底止境內基金共有517檔，市場規模約為2兆1,717億元(不含傘型基金)，基金類型主要分為股票型、平衡型、債券型、貨幣市場型、組合型、保本型、資產證券化型、指數股票型及指數型基金9種類型，要如何挑選這些基金呢？為求公正客觀地計算基金之報酬率及風險程度，該會委託台灣大學邱顯比教授及李存修教授每月公布基金績效評比表，投資人可根據自己所能接受的風險和預期報酬率，從中篩選適合自己的基金。

基金篩選方式依不同投資人的屬性而異，目前市場在挑選基金比較常用的方法有「四四三三」法則。「四四三三」法則是指先選出一年期績效排名在前四分之一的基金，再從這些排名前四分之一基金中，挑選出二年、三年、五年以及今年以來都在前四分之一的基金，再從中刪除三個月、六個月不在前三分之一的基金。

不過上述選擇基金的標準都是利用過去的資料，因此在決定投資哪檔基金時，尚須考慮總體經濟因素，如：基金的投資理論在於分散風險，但對於總體經濟所產生的系統風險卻無法分散(如圖：隨著證券數目的增加，總風險內的非系統風險逐漸降低，不過系統風險仍維持不變)。然後再參考基金的波動性(即標準差)，以及此檔基金所創造出的報酬(即夏普、崔納、詹森三大指標)是否相對優於其他基金，即可藉以選出較優質之投資標的。☛

新進同仁

對台糖的第一印象&未來期許



可可

冰棒、加油站及量販店是進入台糖前的印象，第一次到公司報到，迎面而來的盡是熱情的招待，走在路上也有親切微笑迎接，我想大家庭的溫暖，應該是台糖的企業文化。之後因有承辦工作，有機會到仁德量販、商銷總部、柳營畜殖總部、屏東酒廠及尖山埤渡假村參加會議，除見識到各事業部產業及前線人員努力為公司營運打拼外，對部分事業部實際營運狀況也略有所聞，如畜殖養豬場常因臭味問題遭到抗議，但其實廢水、廢棄物的妥善處理一直是該事業部致力達成的方向且已有相當成果；尖山埤渡假村員工通常工作時間都達十多個小時，是服務業這行的特質。在砂糖事業部回歸總管理處後，仍有七個事業部，希望之後能有機會再多多接觸。

公司深受“與民爭利”的輿論壓力，且民營化是世界潮流的不可擋趨勢，迫使公司需將各事業部民營化，事業部民營化後，公司目前籌畫將發展生質能源及再生能源，期望未來台糖能以身為世界公民為出發點，以對全球資源生態作貢獻為企業本質，就像國民對國家盡納稅義務，為國家的發展而努力，而國家提供給國家公民

基本的權利及良好發展環境，互利共生，且等於協助台灣自然而然提升國家形象，取得世界各國的認同。也因為有公民的地位，公司與國際是接軌且互有助益，創造雙贏局面，此關係才能長存。



純粹美感

確實，在來台糖之前對台糖公司的認識接近0，只有偶爾在新聞上看到關於台糖的消息，對於台糖的印象只限於「經營多年的國營事業」，此次台糖招募新血造成轟動，其原因不外乎國營事業給人安定的印象，我也是在此想法中參加了本次的招募，幸運成為了台糖人。

在這兩個月中，發現台糖的熱情與溫馨，對於新人的照顧無微不至，提供了優惠的宿舍，同事特別關心我們，並主動詢問是否需要協助，當我們有任何問題請教時亦竭盡所能的教導，讓我們感受到與一般民間企業所不同的文化，使我在短時間之內就愛上的台糖這個溫暖的大家庭。

原以為如此龐大的傳統的老店，必定有許多束縛與限制，還有一大堆老舊思想的員工，令我訝異的是，眼前所見的每個人熟悉地操作著電腦，使用E-MAIL交換著

資訊，MSN文化也在台糖公司展現效應。

這段期間看了有關於台糖相關資料，對台糖營運範圍進行了解，以前若有人問我「台糖是做什麼的？」我會回答：「賣糖！」進入台糖後才了解，台糖經過這幾年已經開始多角化經營，成立八大事業部以利營運、八個區處用以活化資產，除此之外設置了台糖易購網，加強網路行銷，我所看到的台糖不但具有傳統的沉靜之美，還有積極轉型成長的活力之息。

我這個新人所解讀的台糖文化「傳統、溫馨、開放、摩登」，說一句很噁心但很真心的話：「我很慶幸能夠進來這個溫暖的大公司！」。



大衛

96年5月16日，懷著既興奮又期待的心情到公司報到，猶記得那天是個豔陽高照的好天氣。人事處胡聰年組長的第一句話“代表公司歡迎各位「夥伴」的到來”，直到今天仍舊印象深刻，讓人倍感親切；而填寫資料的同時，也讓我體會到公部門的嚴謹及一絲不苟的精神。

完成報到手續後，由同處室同仁前來引領回辦公單位，步行於園區內才深深感受到總公司的幅員遼闊及鳥語花香，果然稱得上是世界級的辦公環境，與都市的水泥叢林及烏煙瘴氣環境相較，有如天壤之別，格外讓人有種心曠神怡的感覺。

台糖公司現正處於轉型期的階段，在砂糖本業虧損的狀態下，成立了各種型態的事業部，並配合政府政策推動事業部民

營化；除此之外，在現今石化能源枯竭與有限性的壓力之下，造成國際原油價格飆漲，使得替代性能源如燃料乙醇，亦即國內一般所稱之生質酒精一時成為最熱門的再生能源產業。

而台糖公司發展生質酒精的優勢有下列三點：

1. 台糖公司是國內唯一的甘蔗自產企業，八十年來所累積完整之甘蔗種植採收研發與技術能力、農場管理之專業技術、煉糖及製酒精的實務經驗與能力，且有農作推廣約耕之實務經驗，因此具有進入此綠色能源及生技產業之優勢，其中又以生質酒精最適合本公司做為發展主軸。
2. 生質酒精可與汽油直接混合成酒精汽油，又有取代汽油中的添加劑MTBE的功能，是各國政府推廣的替代能源中，較清潔的內燃機用燃料。
3. 生質酒精的原料中，甘蔗有明顯的優勢，也是台糖公司在台灣選擇種植生質酒精原料的第一選擇。全球比較之下，巴西用甘蔗製酒精為最具成本競爭力，其次為美國用玉米製酒精。除甘蔗的糖分外，日後可將目前屬於甘蔗、玉米、高粱等廢棄的纖維，都作為原料，所以未來生質酒精的成本還可望持續下降。

尤其是在各事業部民營化後，公司確實需要有可長期賴以發展的產業俾永續經營。盤點公司現有資源，應以土地資源為最大優勢，配合石油存量危機及京都議定書之二氧化碳減量議題，現階段應是切入生質酒精最佳的機會。☘

行動通訊的演進

WiMax



資訊處 許世忠

台灣的WiMax執照競標終於在07年7月26日結束，得標者有八間廠商。依據規定，得標者最晚必須在三年內開始商業運營。原本已經因為3G第三代行動通訊系統(3rd Generation)平滑過渡而顯得風平浪靜的電信市場，又將開始騷動起來。

從1G進步到3G

在1G第一代行動通訊系統(1rd Generation)的年代裡，手機像水壺一樣沉重的類比式行動通訊(AMPS)，大家應該記憶猶新；2G，正是目前全球普遍使用的第2代全球行動通訊系統(GSM)；3G WCDMA由2G網路(GSM及CDMA)演變而成。比較傳輸速度，1G行動電話的年代，手機僅僅是撥接電話的工具。來到了2G時代，除了打電話、發簡訊，還進步到手機上網等數據、傳真等非語音的數位式傳輸功能，傳輸速度每秒9.6~14.4Kbps，部分手機上網的重度使用者覺得用起來還不夠過癮。到了3G時代，手機傳輸速度媲美ADSL，每秒144Kbps~2Mbps，又快又穩，3G手機還可當作是口袋裡的小電腦，收發e-mail、瀏覽網頁、各類資訊隨時上網查詢；或是當作攜帶型小電視、電影院，

直接從手機螢幕中欣賞偶像MV、電影、或是新聞，滿足您的即時的需求，讓生活更有效率。

什麼是WiMax？

WiMax是Worldwide Interoperability for Microwave Access的縮寫，一般中譯為「全球互通微波存取」，是一種新興的無線通訊技術，這項技術的標準規格又稱為IEEE802.16x標準的一種點到多點寬頻無線存取技術。與802.11標準定義的Wi-Fi網路一樣，WiMax也是一種無線上網技術，只是它的訊號範圍更廣、傳遞速度更快。Wi-Fi的傳輸率最高可達54 Mbps，傳輸範圍最遠約一百公尺，而WiMax的速度、範圍分別是74Mbps、48公里。目前除了固定接取式標準外，WiMax行動版本的制訂也已經就緒，對個人、家庭與企業的行動化將有很大助益。

WiMax的未來應用情境

想像一下，利用WiMax技術，消費者只要月付某個固定費用，手機電話就隨便你講多久，不另外收費；但如果透過手機看影片或下載音樂與使用其他增值服務，

則需額外再付費，而上網流量、傳輸費用之類的相關費用則一概都不再收取。

這簡直是電信業者的夢魘，原本只要等著用戶打電話算分鐘數印帳單，現在卻必須要依靠提供大量節目內容服務來收費。這些事處理起來既麻煩又非電信業者專長，重點是收了錢還得跟內容供應商分帳。

上述情境已經發生在你家裡的電話上，拉ADSL線路到你家的電信業者只能跟你收取兩種費用：線路的租賃費用（包含語音和數據），以及上網費用，而這兩種價錢幾乎都是包月的。如果這條電話線你不打傳統語音電話，而是上網撥打Skype網路電話，等於只付月費就把通話上網費用全包了。最後固網電信業者不得已，只好向你推銷網路電視服務（IPTV）想辦法透過節目多收點錢。

3G與WiMax是競爭而非互補

3G與WiMax會被認為能互補，是因為3G的強項還是在手機語音通訊，而WiMax則是數據傳輸能力強，可提供筆記型電腦上網。行動電信業者可以同時建立兩種網路，將服務區隔開來：「3G服務站的人，WiMax服務坐的人」。雖在韓國已經出現了同一隻手機可以支援3G與WiMax網路的雙模手機，兩者似乎有和平共處的空間？然而，正因如此我們更看清這兩種技術天生就是要掐死對方的，在現實的市場環境下不可能有所謂的互補。

首先，如果是由固網業者拿到WiMax執照，一定會拿WiMax的數據傳輸能力來提供無線VoIP網路電話服務，跟行動電信業者搶手機客戶。世界級的大廠都積極生

產WiMax手機中，終端的供應遲早不是問題。

據聞WiMax的資料傳輸成本只有3G的十分之一。這或許是Intel帶頭的WiMax陣營過於樂觀的估計，但萬一這是真的，那表示在WiMax上提供網路電話服務的通話費率可以低到為3G的十分之一。拿到這張王牌的電信業者，如果忘記這世界的手機使用者數量遠超過筆記型電腦使用者，而只打算以WiMax提供筆記型電腦或PDA上網服務，那才是真的瘋了：WiMax跟3G一定會在通話服務上打起來的。

WiMax的未來競爭力

本次發放八張WiMax執照，為了搶食不論怎麼看都很飽和的市場，價格戰可能一觸即發。WiMax不是才剛發執照，為什麼說是飽和市場？首先，WiMax的無線寬頻特性，可以讓電信公司進入到下列市場：

- 1.面向商務用戶，推廣上網服務；此部分跟3G上網競爭，例如：中華電信的Mpro商務手機。
- 2.面向家庭用戶，推廣上網服務；此部分跟ADSL，有線電視競爭。
- 3.面向手機用戶，推廣語音服務；此部分跟一般行動電話服務競爭。

等八家廠商於三年後正式提供WiMax服務，上述市場有哪個不是飽和的？而且技術在演進中，3G正邁向3.5G，ADSL正逐漸向光纖邁進，而一般行動電話市場，傳統行動電信公司比這八間廠商還有本錢打價格戰。

是否還有其他新興市場？如果你這麼

問，其實就是潛意識裡在考慮著：有沒有殺手級應用存在，讓消費者眼睛亮起來然後瘋狂投入 WiMax 的懷抱？

是有的。首先，能夠隨時隨地上網，對消費者就是極大吸引。目前在家中使用筆記型電腦的人越來越多，即使在家中都希望能走來走去不受網線束縛。只要能隨時隨地上網，Internet 本身就是個最大的殺手應用；商務人士及家庭用戶，會有相當數量的人為了移動性而選用 WiMax 以電腦上網。其中，家庭用戶是主要戰場，因為從 3G 以及台北市 Wi-Fi 的經驗我們知道，商務人士的數量少到養不起一家電信公司。

其次，永遠別忘了，「語音是最大的數據應用」。有了 WiMax 行動頻寬，拿來跑網路電話再合適不過了。很多人老以為語音服務是過時的東西「我們現在有多媒體」，然而，這卻是最大多數人需要的服務，這種服務收費的可能性有多少？首先，打開電腦接上 WiMax 就可以使用 Skype 之類的軟體講免費電話。電信業者雖然可以阻擋 Skype 的封包使其不通，但是在激烈的市場競爭下大概不敢幹這個事情。

然而，打電話要開電腦並不是大多數人的行為，還是要有一支 WiMax 手機隨時可打可接。手機內建 Skype 是個想法，但由於 Skype 沒有傳統電話號碼，接聽是個問題。結合 070 網路電話將是比較可行的方式，在沒有解決電話號碼的問題前，雙模手機的出現將不可避免。理想狀況是，一支同時結合傳統通話以及 WiMax 的手機，內建 Skype 可以打免費網路電話。只是在操作上並不具親和力，很難普及到一般大

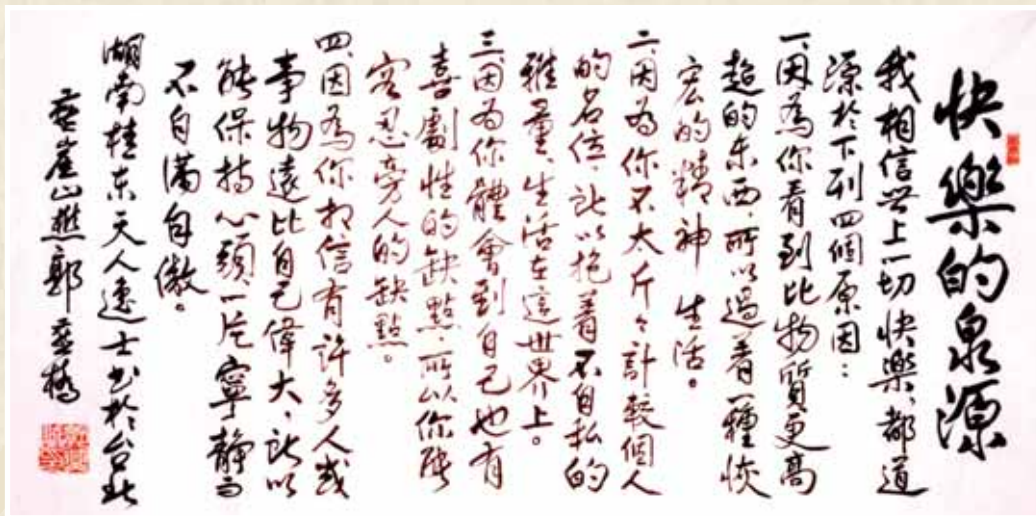
眾，等世界級的大廠都積極生產 WiMax 手機，未來 WiMax 的發展遲早不是問題。

考量目前世界各地的 3G 營運情況，WiMax 這個號稱傳輸速率比 3G 快上十倍的標準，其處境頗為尷尬。實際上 3G 的商業化應用也不過幾年，行動電信業者的投資都還沒回收，對於再投資 WiMax 很猶豫，比較可能的情況，是由固網電信業者或者新興的行動電信業者來取得執照，並進行 WiMax 基地台的佈建。事實上，收入逐年下滑的固網業者，對於能夠進入行動市場早已垂涎許久，WiMax 或許是個機會。

結論

有人說 WiMax 可以取代 3G，有人說 WiMax 不可能取代 3G，還有人說 WiMax 與 3G 是共存的，真是眾說紛紜。但我想二者的關係其實並不重要，重要的是誰能帶來更好的服務，滿足人們的需要，更好的適應市場，給人們提供廉價快捷的移動服務，以及哪個技術的市場更成熟，這才是關鍵。

由於 3G 已普遍在已開發國家中進行商業運作，而在開發中國家則才剛起步；而在越開發的國家中，其對於 WiMax 的移動式接取網路的技術特質，則更為關注；另外，諸如 IEEE 802.20 等新興的無線網路規格不斷地推陳出新，但更新的無線網路技術何時出現，則無一定的時間表。因此，在世界各國紛紛推動 WiMax 技術的態勢下，WiMax 無疑地會直接且強烈地挑戰 Wi-Fi 與 3G 的地位，而在可預見的未來，WiMax、Wi-Fi 與 3G 之間，將呈現共存且競爭的關係。☛



郭燕橋



許秀明



蔡武藤

石蓮花寒天

材料：石蓮花、葡萄柚、寒天、高麗菜絲、玉米粒、葡萄乾或蔓越莓、素肉鬆。

佐料：泰式梅醬、梅子粉。

做法：

- 一、取葡萄柚切對半取出果肉備用。
- 二、取高麗菜切絲放入冰水中浸泡備用。
- 三、取寒天用開水洗淨備用。
- 四、葡萄柚中放入寒天、高麗菜絲、石蓮花、玉米粒、葡萄乾或蔓越莓，灑上素肉鬆、梅子粉淋上泰式梅醬即可。



宮保百頁

材料：百頁、乾辣椒、青椒、玉米筍、花生、鴻禧菇。

佐料：醬油膏、醬油、冰糖、高鮮味素。

做法：

- 一、取青椒切長條狀備用。
- 二、將鴻禧菇洗淨，鍋中加水或高湯，加熱至100°C加入佐料鹽、高鮮味素，放入鴻禧菇川燙，撈起放入流動的水中沖涼，泡冷開水備用。
- 三、將青椒、玉米筍洗淨，鍋中加水或高湯，加熱至100°C加入佐料鹽、高鮮味素，放入青椒、玉米筍川燙，撈起放入流動的水中沖涼，泡冷開水備用。
- 四、取炒鍋放入少許橄欖油，熱油燒至油溫160°C，放入乾辣椒爆香，放入百頁加入高湯及佐料醬油膏、醬油、冰糖、高鮮味素，煮至滾勾芡加入香油放入盤中舖上青椒、玉米、乾辣椒盤飾，灑上花生即可食用。



如意腐皮捲

材料：豆皮、素肉漿、荸薺、紅蘿蔔、筍末、香菇末、麵糊。

佐料：番茄醬。

做法：

- 一、取素肉漿及荸薺、紅蘿蔔、筍末、香菇末切末混合備用。
- 二、取豆皮，塗上一層麵糊，鋪上混合之素肉漿捲起備用。
- 三、取平底鍋放入少許橄欖油，熱油燒至油溫 120℃，小火放入腐皮捲，煎至金黃色沾上番茄醬即可食用。



培根杏鮑捲

材料：素培根、杏鮑菇、蘆筍、山藥、玉米筍。

佐料：泰式梅醬或黑胡椒醬。

做法：

- 一、取杏鮑菇切片及山藥切長條備用。
- 二、將蘆筍、玉米筍洗淨，鍋中加水或高湯，加熱至 100℃加入佐料鹽、高鮮味素，放入蘆筍、玉米筍川燙，撈起放入流動的水中沖涼，泡冷開水備用。
- 三、取素培根攤平鋪上杏鮑菇放入好之蘆筍、玉米筍及山藥捲起，用牙籤固定形狀備用。
- 四、取平底鍋放入少許橄欖油，熱油燒至油溫 120℃，小火放入培根杏鮑捲，煎至金黃色沾上泰式梅醬或黑胡椒醬即可食用。🍴



台灣糖業巔峰時期製糖所全覽(下)

第二次世界大戰末期，日本軍方曾提議四大會社合併或收歸國營案，但遭受四大會社的反對，最後議定四大會社之架構不變，另成立臺灣糖業營運會，將四大會社之營運委託營運會辦理。但營運會成立之日適為日本宣告投降之日，故未能實現。

民國34年8月15日第二次世界大戰結束，民國35年5月1日合併全部製糖會社正式成為臺灣糖業股份有限公司。而42所製糖所於大戰中遭受盟軍轟炸受損者達34所，台糖公司全體員工在人力物力短絀情況下，發揮高度克難精神胼手胝足，在最短時間內完成修復舊製糖所開始製糖，從此臺灣糖業又邁入另一新里程。☘

南投製糖所

首次開工年：1912年
西元1940年所屬會社：
明治製糖株式會社
日壓能力：1500噸
光復後製糖所名稱：南投
糖廠
製糖所地址：南投縣南投鎮
備註：1968年停產關閉



溪湖製糖所

首次開工年：1921年
西元1940年所屬會社：
明治製糖株式會社
日壓能力：3000噸
光復後製糖所名稱：溪湖
糖廠
製糖所地址：彰化縣溪湖鎮
備註：2002年停產關閉



新營製糖所

首次開工年：第一工場：
1909年；第二工場：
1937年
西元1940年所屬會社：
鹽水港製糖株式會社
日壓能力：第一工場：
1500噸；第二工場：1700噸
光復後製糖所名稱：新營糖廠
製糖所地址：台南縣新營市
備註：2001年停產關閉，現為台糖畜殖、油品事業部



岸內製糖所

首次開工年：第一工場：
1905年；第二工場：
1912年
西元1940年所屬會社：
鹽水港製糖株式會社
日壓能力：第一、第二工
場各1000噸
光復後製糖所名稱：岸內糖廠
製糖所地址：台南縣鹽水鎮
備註：第一、二工場於1947年合併，1992年停產關閉



花蓮製糖所大和工場

首次開工年：1922年
西元1940年所屬會社：
鹽水港製糖株式會社
日壓能力：1000噸
光復後製糖所名稱：花蓮
糖廠
製糖所地址：花蓮縣光復鄉
備註：2002年停產關閉，現為台糖花蓮觀光糖廠



花蓮製糖所壽工場

首次開工年：1914年
西元1940年所屬會社：
鹽水港製糖株式會社
日壓能力：1000噸
光復後製糖所名稱：無
製糖所地址：花蓮縣壽豐
鄉
備註：1947年停產關閉



溪州製糖所

首次開工年：1909
西元1940年所屬會社：
鹽水港製糖株式會社
日壓能力：2700噸
光復後製糖所名稱：溪州
糖廠
製糖所地址：彰化縣溪州鄉
備註：1953年停產關閉



台中製糖所

首次開工年：第一工場：
1912年；第二工場：
1914年
西元1940年所屬會社：
帝國製糖株式會社
日壓能力：第一工場：
1500噸；第二工場：550噸
光復後製糖所名稱：台中糖廠
製糖所地址：台中市
備註：1944年停產關閉



潭子製糖所

首次開工年：1918
西元1940年所屬會社：
帝國製糖株式會社
日壓能力：1600噸
光復後製糖所名稱：潭子
糖廠
製糖所地址：台中縣潭子鄉
備註：1953年停產關閉



竹南製糖所

首次開工年：1913
西元1940年所屬會社：
帝國製糖株式會社
日壓能力：750噸
光復後製糖所名稱：竹南
糖廠
製糖所地址：苗栗縣竹南鎮
備註：1943年停產關閉



新竹製糖所

首次開工年：1915
西元1940年所屬會社：
帝國製糖株式會社
日壓能力：1000噸
光復後製糖所名稱：新竹
糖廠
製糖所地址：新竹市水田
備註：1951年停產關閉



山仔頂製糖所

首次開工年：1905
西元1940年所屬會社：
新興製糖株式會社
日壓能力：900噸
光復後製糖所名稱：無
製糖所地址：高雄縣鳳山
市
備註：1942年停產關閉



台東製糖所

首次開工年：1916
西元1940年所屬會社：
台東製糖株式會社
日壓能力：900噸
光復後製糖所名稱：台東
糖廠
製糖所地址：台東市
備註：1996年停產關閉



源成農場製糖所

首次開工年：1934
西元1940年所屬會社：
三五公司
日壓能力：900噸
光復後製糖所名稱：無
製糖所地址：台中縣二林
鄉
備註：1940年停產關閉



那一串 有山的日子

職工福利委員會 穎



山中

—徐志摩

庭院是一片靜，聽市謠圍抱；
織成一地松影——看當頭月好！
不知今夜山中，是何等光景；
想也有月有松，有更深的靜。
我想攀附月色，化作一陣清風，
吹醒群松春醉，去山中浮動；
吹下一針新碧，掉在你窗前；
輕柔如同歎息——不驚你安眠！

旅者在旅行中，到底要介入到什麼樣的程度？要做一個禮貌的過客，還是要有更深刻的理解呢！旅行中會不停解逅，與青山、大海、艷陽、冰雪。還有髮上的塵灰，眼角的淚，唇邊的笑意。從旅行過程中清楚曉得，是爲了不存在的夢想而存在。然而美麗的夢想和美麗的詩句一樣，都是可遇不可求的。就因爲種種的不容易，所以特別珍惜每一次的旅程。我喜歡以寫日記的方式，透過文字的紀錄，書寫記憶著去過的許許多多城市，記憶書寫著在旅程中任何感動。這是一個紀念曾經生活過的線索，也是對生命戀戀不忘的賦別曲。有時重新閱讀自己書寫過的紀錄，一幕幕旅程如流影掠過，依稀彷彿又在眼前。

公司登山社，曾辦過多次登百岳的活動，回想那串有山的日子，早已忘了過程的辛苦。只記得那舖滿層層桃花花瓣的武陵雪山登山口、地勢險要的八通關古道、登秀姑巒山紮營的白洋金礦、登南湖大山必經美麗圈谷的夕陽、詭譎難測的黑色奇萊、飛升入雲境外有境的太平山翠峰湖。山裡的松香、風中的竹韻；夏日的星斗、秋天的月色，全都成爲豐富我回憶的最佳投資。

奮起湖位於嘉義縣竹崎鄉中和村，是阿里山森林鐵道最大的中繼站。奮起湖老街座落於海拔1,405公尺爲台灣最高的老街，短短百餘公尺的狹窄老街保留不少古早的老商家，也被譽爲「南台灣的九份」，以小吃、便當和四方竹等特色聞名。風景

區內有16個風景點，而大凍山觀日峰一峰頂有兩層樓高的瞭望台，可欣賞從東方玉山群中昇起的旭日，也被列為台灣百岳之一。年初與好友結伴登山，由國道3號公路嘉義一中埔交流道下，往阿里山方向約1小時抵達石桌，在64公里指標後，左轉往頂就到石桌民宿區。石桌是前往阿里山國家風景區的中繼站，它位於「奮起湖」與「阿里山」之間，也是旅人佇足歇息的補給站。

感受到山中獨有的寧靜，穿過重重疊疊、深深淺淺的柳杉林道，我們來到「禾自然民宿」。位於竹崎鄉中和村18鄰石桌2號，在石桌地區已經落戶百年以上，三合院依然完整，主人正是與大自然合樂相處的傳統農家，院前是一望無際的茶園，後方則背倚整片天然竹林步道，院中超過50年樹齡的榔榆被修剪成龍飛鳳舞的長廊。主人用心收集許多妙盆栽，週圍散散步也可以發現許多新奇有趣及美麗的植物。松葉佛甲草、樹番茄等，而明日葉的名稱由來是因為「今日摘下，明日又長出芽來」，它需在自然資源豐富無污染的高山山林下，吸取大地精華，是最自然的有機蔬菜。台灣野生愛玉子，屬多年生藤本植物，含有天然的膠質，生長在海拔1,000~1,800公尺的山上，每年採放時間為10月~12月底左右。民宿設有簡易廚房，可自行料理三餐。小木屋區4人房假日2,600元，非假日2,200元；新建樓房6人房假日3,600元，非假日3,200元。原三合院5人通鋪假日1,800元，非假日1,300元，但衛浴在



黃昏夕陽美景



「禾自然民宿」院前一望無際的茶園



院中的榔榆被修剪成龍飛鳳舞的長廊



松葉佛甲草

好康報報

外。每日下午2：00進房，上午11：00退房。在這片與世無爭的心靈淨土上，遠山近樹都在輕煙飄渺的山嵐間，看著落日以雄渾的氣勢迤邐而去，能欣賞到山中黃昏夕陽真是一種眼睛的奇遇、靈魂上的享受。

大凍山是海拔高度1,976公尺的高山，此地最特殊之處為日出時間長達3、4分鐘，和阿里山迅速躍升的兩三秒日出各具特色。「大凍山國家森林步道」，中海拔林相豐富，有竹林、柳杉林、森林浴場及天然闊葉林區，是一條環狀的步道，全長大約有5公里。通往觀景平台有二條支線，一為從產業道路往上的先甘後苦步道，走完約30分鐘產業道路後，必須拿著手電筒鑽入樹林裡上上下下，最後鑽過一片竹林後才到達平台；另一條由石獅象往上，經過滿是樹根交錯的不平路面後，就有方便的登山木棧道和石階地可達平台。步道內有山泉、瀑布、明月窟、流星崖、十八羅漢洞、翠竹坡、石獅象、七星石等多處景點。登上觀日峰上可遠眺阿里山、玉山、太和、瑞里、達邦、草嶺、曾文水庫…等風景名勝，若要好好走上一圈，花上一天的時間可能是必須的。

山中歲月不知年，絕妙的山景，能與知心好友共賞，往往讓人忘記時光流逝。舊夢新塵何處尋，記憶是構築思想感情的基石，人的記憶、人的回憶、人的懷念有時候就是天長地久的。無論知己、知心的好友、美好的景物都成為我生命中最動人的樂章。🍷



樹番茄



最自然的有機蔬菜「明日葉」



與知心好友共賞美景，讓人忘記時光流逝

江南中秋嚴選伴手禮

日式雪藏乳菓



商品以實物為準，照片僅供參考
訂購專線：06-6233888

日式雪藏乳菓禮盒

選用濃厚乳香、質地綿密的美國白金乳酪加上日本沖繩的黑糖及泰國頂級椰漿製成香Q彈牙的麻糬內餡，香酥的餅皮再灑上法國可可焦糖爆米花及雪白椰粉，每一口都是幸福的享受。

內容物：赤玉雪藏x4、白玉雪藏x5。

福氣價 **450元** 原價560元

外盒尺寸：33cm(W)X29.5cm(L)X7cm(H)



主廚推薦
RECOMMEND

尖山埤江南渡假村 X.O醬

嚴選干貝、金華火腿及多種食材調製，堅持不加鹽、味精及防腐劑，是您餐桌上不可或缺的好良“拌”，送禮自用兩相宜。

內容物：微辣x1、辣味x1(180g)。

賞味價 **500元** 原價580元



台糖公司尖山埤江南渡假村
JIANSHPAN JIANGNAN RESORT

736台南縣柳營鄉旭山村60號 · 電話06-623 3888 · 傳真06-623 3666 · 網站www.tsclisure.com.tw



買
蜆
精

送
喜
禮



喜蜆精

喜蜆精
Jiona



喜蜆精禮盒



蜆精禮盒

台灣糖業股份有限公司
TAIWAN SUGAR CORPORATION

地址: 70176台南市生產路68號
消費者服務電話: 0800-026168
消費者服務信箱: tsc01@taisugar.com.tw

全球資訊網: www.taisugar.com.tw
網路購物: www.ego888.com
台糖商品行銷事業部 電話: 02-23065229#723